

# ESTUDIOS Y DOCUMENTOS DE ECONOMIA EXTRANJERA

*En este número publicamos, resumida especialmente por su autor para la REVISTA DE ECONOMIA POLITICA, la tesis doctoral de Michael Bilyk leída en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de la Universidad de Madrid, que fué dirigida por el profesor Sampedro.*

*A nuestro juicio, el máximo interés de este trabajo reside en presentarnos algunos materiales de primera mano que, por la lógica barrera idiomática, se encuentran al margen de la atención de los economistas de lengua castellana.*

*Se ha mantenido la sistemática de la obra original, y se han incorporado algunas novedades.*

*En vez de emplear formas toponímicas de origen extranjero se ha preferido utilizar la transcripción fonética de los nombres ucranianos, presentándose a continuación su equivalencia con las formas habituales:*

---

## UCRANIANO

Berdychiv ... ..  
Berezany ... ..  
Boh ... ..  
Buh ... ..  
Chernivci ... ..  
Chernyhiv ... ..  
Dnipró ... ..  
Dniprodershinsk ... ..  
Dnipropetrovsk ... ..  
Dniester ... ..

## EXTRANJERO

Berdichev.  
Brzezany.  
Bug Meridional.  
Bug.  
Cernaunti.  
Chernigov.  
Dnepr, Dnieper.  
Dneprodershinsk.  
Dnepropetrovsk.  
Dnestr, Dniester.

UCRANIANOEXTRANJERO

Halychyná ... ..	Galitzia.
Hórlivka ... ..	Górlovka.
Kamianez-Podilski ... ..	Kamenez-Podolsk.
Járkiv ... ..	Jarkov, Kharkov.
Kajivka ... ..	Kajovka.
Konstantynivka ... ..	Konstantinovka.
Kremianez ... ..	Krzemienetz.
Kryvi-Rih ... ..	Krivoi-Rog.
Lviv ... ..	Lvov, Lemberg.
Mariupil ... ..	Mariupol.
Melitopil ... ..	Melitopol.
Mohyliv ... ..	Mogilov.
Mikolayiv ... ..	Nikolayev.
Nikopil ... ..	Nikopol.
Oziv ... ..	Mar de Azov.
Rivne ... ..	Rovne, Rovno.
Sevastopil ... ..	Sevastopol.
Simferopil ... ..	Semferopol.
Sianik ... ..	Sanok.
Stanyalaviv ... ..	Stanislavov.
Ternopil ... ..	Tarnopol.
Zaporizha ... ..	Zaporozhe.

## ALGUNOS ASPECTOS ECONOMICOS DE UCRANIA

### INTRODUCCION

*Al derrumbarse el imperio de los zares en Europa Oriental (marzo de 1917), fué constituido en Kiev un "Consejo Central Ucrainiano" que elaboró la constitución de la autonomía política, económica y cultural de Ucrania. Después de que el gobierno provisional moscovita aplazó el reconocimiento de la autonomía de Ucrania hasta la Asamblea Constitucional, unos meses más tarde (22 de enero de 1918) fué proclamada la separación definitiva de Rusia y la plena soberanía del Estado nacional ucraniano.*

*Mientras tanto, estalló la revolución bolchevique. Tras breve lucha, los bolcheviques se apoderaron de los centros más importantes de Rusia, con Petrogrado (hoy Leningrado) y Moscú. Una vez consolidado su poder en Rusia, los comunistas dirigieron su agresión contra otras naciones, entre las cuales Ucrania figuraba en primer plano por ser la base alimenticia más importante.*

*La tarea agresiva de los bolcheviques moscovitas fué facilitada en gran parte por los generales rusos zaristas («blancos») que, por no renunciar a sus planes imperialistas, han hecho todo lo posible para debilitar militar y económicamente al renaciente Estado nacional ucraniano.*

*Tras varios años y después de una heroica resistencia del ejército ucraniano contra las desiguales fuerzas, Rusia soviética ocupó militarmente a Ucrania, con lo que cometió una flagrante agresión. Fué impuesto en Járkiv un gobierno soviético de Ucrania. En el año 1922 se produce un movimiento dirigido a integrar el conjun-*

to de las repúblicas soviéticas en un estado federal. El proyecto fué aprobado por el Comité Central moscovita el 16 de junio de 1923. En este año Ucrania (oficialmente llamada República Socialista Soviética Ucraniana) formó, junto con las demás repúblicas (Rusia, Bielorrusia y Transcaucasia), un estado federal llamada la Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS).

Los sucesores de los zares moscovitas no quedaron satisfechos de las victorias conseguidas; preparan nuevos planes para someter a otros pueblos europeos y asiáticos.

Unos lustros más tarde privan de libertad a los pueblos de Lituania, Letonia y Estonia; luego, durante la segunda guerra mundial, extienden sus conquistas a Polonia, Hungría, Rumania, Bulgaria, etc., creando allí las llamadas «Repúblicas Populares» e imponiendo «democráticamente» sus gobiernos, ciegos cumplidores de las órdenes de Moscú.

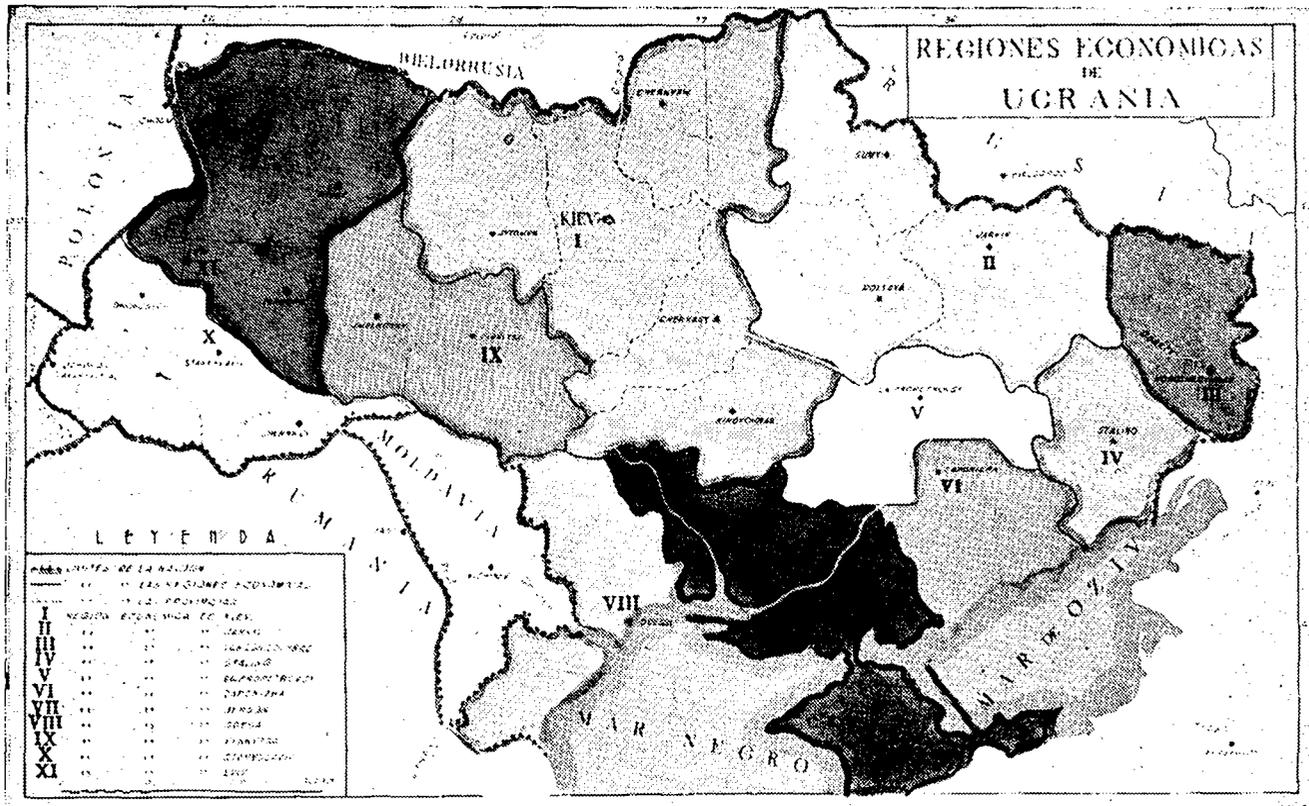
Ucrania, que había proclamado su independencia, fué la primera nación sojuzgada por los comunistas moscovitas. El joven Estado ucraniano no obtuvo ninguna ayuda material ni militar, e incluso ningún apoyo moral por parte del Occidente, quedando abandonado a su propia suerte.

Los dirigentes occidentales de entonces se mostraron contrarios a toda acción conjunta contra los soviets. Hizo falta que pasaran cerca de cuarenta años para que la mayoría de los países occidentales (salvo España, que lo experimentó en su propio territorio) se dieran cuenta del peligro que traen consigo los nuevos amos del Kremlin.

Ahora el mundo libre reconoce unánimemente la necesidad de establecer una defensa firme contra los planes agresivos de Moscú, ya que «los más democráticos principios del gran octubre» se defendían y se defienden por ésta hasta hoy día con una feroz tiranía jamás conocida en la historia de la humanidad.

Actualmente, la República Socialista Soviética Ucraniana es la segunda (después de Rusia) de las que constituyen la URSS. En ésta se encuentran integradas 15 en total. Desde 1945 tiene personalidad propia como miembro de la ONU, pero no por ello goza de mayor libertad que los otros pueblos dominados por los dirigentes del Kremlin.





*En este trabajo se pretende reunir y describir brevemente algunos aspectos económicos de Ucrania. Generalmente se tiene en cuenta el territorio ucraniano en sus fronteras actuales, prescindiendo de las regiones del bajo Don, del Kubañ, de Kursk y otras, que forman parte de la República Socialista Federal Soviética de Rusia (RSFSR) o de otros estados vecinos, en las que la mayoría de los habitantes son ucranianos.*

*Quizá este trabajo no sea bastante completo por falta de material adecuado, y, por otra parte, las estadísticas de la URSS, con sus planes económicos estrictamente centralizados, representan otra dificultad para llevar a cabo una completa separación de datos y conseguir un exacto reflejo del desarrollo económico de cualquier país, que actualmente está integrado en la Unión Soviética.*

*De nuestra parte se ha intentado vencer dichas dificultades y presentar el valor económico de Ucrania con un acierto y objetividad más grandes posibles. Si hemos conseguido dar una idea más o menos clara acerca de la cuestión tratada, nos consideramos recompensados.*

## CAPÍTULO PRIMERO

### POSICIÓN GEOGRÁFICA. TERRITORIO Y POBLACIÓN

#### 1.—*Posición geográfica* (1).

Ucrania ocupa una gran parte de la llanura oriental europea. Se extiende como un abanico en torno al norte del Mar Negro y del Mar de Oziv. Su posición en el espacio europeo es bastante central: la distancia entre la desembocadura del Dnipró y Egipto o Mesopotamia no es mayor que la existente entre Ucrania e Inglaterra, Alemania suroccidental o Moscú. Ucrania conecta los Estados Bálticos con las costa del Mar Negro, Europa Central con Asia; el curso bajo del Danubio con Rusia. En Asia Menor, cerca de Ucrania y enlazada con ésta por el mar, tropezamos con los empalmes de importantes rutas de larga distancia (Berlín-Bagdad, Marsella-Suez-Indochina o Madagascar y otras intercontinentales).

Las comunicaciones no encuentran grandes obstáculos naturales: incluso la cordillera de los Montes Cárpatos está atravesada por ocho puertos de fácil acceso. Desde el punto de vista de los transportes, la falta de fronteras naturales es una gran ventaja. Las líneas divisorias de aguas entre los ríos que corren al Mar Negro y las que fluyen al Mar Báltico son tan estrechas, bajas y llanas,

---

(1) a) *Encyklopedia ukrayinoznavstva* (Enciclopedia Ucrainiana, en ucraniano), Munich-New York, 1949; tomo I, págs. 17-23.

b) MIRCHUK: *Ukraine and Its People*. Munich, 1949; pág. 123.

c) KUBIYOVYCH, W.: *Geografija Ukrayiny i sumeznych krayiv* (Geografía de Ucrania y de los países vecinos, en ucraniano). Cracovia-Lviv, 1943.

que la construcción de canales cortos a través de ellas no ofrece dificultad ninguna.

La situación geográfica de Ucrania como centro comercial fué particularmente ventajosa en la Edad Media, favoreciéndole la prioridad de comunicaciones terrestres y fluviales sobre las rutas comerciales marítimas. En Kiev (capital de Ucrania) la ruta comercial hacia Bizancio cortaba la ruta terrestre al Don, que seguía a Itul (la capital jazar), en la desembocadura del Volga, donde terminaban dos vías importantes: una de caravanas, desde Bagdad a Turquestán, y otra hacia China, a través de la cuenca del Tarim. Otras rutas conducían por la región del Prypiat a las del Niemen inferior y del Vístula, por Halych a Hungría, o por Cracovia a Praga y Ratisbona.

Con la decadencia de Bagdad, Bizancio y Kiev, perdió Ucrania estas ventajas, perjudicándola también la desviación de las rutas principales del comercio hacia el Mediterráneo, debido a las Cruzadas, y más tarde el descubrimiento de América y el de la vía marítima hacia la India. Además, se transformaron también las necesidades de la civilización: en lugar de pieles, cera y miel, hubo demanda de mercancías a granel, tales como trigo y madera, mercancías que hubo que transportar con grandes costos al Occidente por el Mar Báltico, debido a que los turcos bloquearon la salida al Mediterráneo. La temprana edad de oro de Ucrania fué el resultado de condiciones comerciales favorables y desapareció al cambiar éstas.

## 2.—Territorio y población.

En sus fronteras actuales Ucrania mide 601.000 kilómetros cuadrados y cuenta con 40.600.000 habitantes (datos correspondientes al año 1955) (2). El lugar que ocupa entre los países de Europa —salvo Rusia— es el siguiente:

---

(2) *Narodnoye Jozaistvo SSSR. Statistichesky Sbornik (Economía Popular de la URSS. Anuario Estadístico, en ruso)*. Moscú, 1956; págs. 18, 22.

TABLA I

*Territorio y población en comparación con otros países europeos (según últimos datos estadísticos)*

P A I S E S	Superficie en miles de km <sup>2</sup>	Lugar que ocupa	Población en millones de habitantes	Lugar que ocupa	Densidad por km <sup>2</sup>
Ucrania ... ..	601,0	1	40,6	5	67
Francia ... ..	551,0	2	43,3	4	78
España ... ..	503,5	3	29,2	6	54
Italia ... ..	301,2	4	47,8	3	158
Alemania Occid. ...	248,4	5	53,3	1	215
Gran Bretaña ... ..	244,0	6	50,9	2	208

### 3.—Zonas climáticas y regiones naturales.

#### A) Zonas climáticas.

El clima de Ucrania es relativamente húmedo y cálido; en su parte oriental es mucho más continental que en la del Oeste. El invierno es más frío, y el verano más caluroso, y la precipitación más ligera. Al Oeste la primavera aparece más temprano, y el otoño es más largo y más cálido. Las lluvias se producen, principalmente, en primavera o a principios de verano, y esta distribución favorece a la agricultura, en particular a la maduración y cosechas de los cereales. En las tierras orientales más secas de la margen izquierda del Dnipró (Livoberezha) se registran tormentas y fuertes aguaceros con gran frecuencia, habitualmente llamadas "tormentas negras".

La precipitación desciende de Noroeste a Sureste. Se refleja esta disminución en el cambio de la vegetación natural: de forestal a estepa con arbolado y, finalmente, a estepa. En todas partes, excepto en el Sur, las laderas de los valles están cubiertas de bosques, y lo mismo las depresiones, en donde el agua se halla más próxima a la superficie. En las orillas de las corrientes crecen sauces, álamos, alisos y otros árboles análogos.

TABLA II

*Temperaturas y precipitaciones medias en diversas ciudades de Ucrania (3)*

CIUDAD	Latitud geográfica	Longitud geográfica	Altura en m.	TEMPERATURA °C			Oscilación	Total de precipitaciones en mm.
				Anual	Enero	Julio		
Lviv . . . . .	49° 50'	24° 21'	298	7,6	— 4,0	18,7	22,7	690
Kiev . . . . .	50° 27'	30° 30'	183	6,9	— 6,0	19,3	25,3	590
Járkiv . . . . .	50° 00'	36° 13'	140	6,6	— 7,8	20,4	28,2	507
Odesa . . . . .	46° 26'	30° 23'	43	9,4	— 3,1	21,4	24,5	368
Yalta . . . . .	44° 30'	34° 11'	4	13,1	3,7	24,1	20,4	545
Rájiv . . . . .	48° 03'	24° 12'	443	6,7	— 6,5	17,8	24,3	1.195

## B) Regiones naturales.

El territorio ucraniano puede dividirse en cinco principales regiones naturales:

- a) Región Norte de tipo forestal (*Polissia*).
- b) Región de tipo estepario con arbolado.
- c) Región de tipo estepario.
- d) Región de Crimea.
- e) Ucrania Occidental y Subcarpática (*Volyñ-Podilla, Galitzia y Bukovyna*).

a) La región septentrional o *Polissia* abarca una parte de las tierras bajas (4). Es de llanuras uniformes en las que abundan turberas, pantanos del *Prypiat*, y los suelos son arenosos y de tipo "podsol". El clima es húmedo y la vegetación natural, una mezcla de coníferas y árboles de hoja caduca.

La agricultura se reduce, principalmente, a la cría de ganado vacuno, que se mantiene de patatas, plantas forrajeras, cultivo y

(3) *Encyklopedia ukrayinoznavtva (Enciclopedia Ucraniana, en ucraniano)*. Munich-New York, 1949. Tomo, I, pág. 1952.

(4) Descripción de las regiones naturales según: GREGORI, J. S., y SHAVE, D. W.: *La URSS. Geografía Económica y Regional*. Traducción del inglés por José Ruiz Ubirico. Barcelona, 1952.

de las hierbas de las praderas. El centeno y el trigo se cultivan para satisfacer las necesidades locales.

En la margen izquierda del Dnipro la tierra es ligeramente más elevada y el clima menos húmedo. Al igual que en la parte occidental de Polissia, hay también extensos bosques. El cáñamo sustituye a la patata, siendo el cultivo del primero el segundo en importancia después de la producción lechera. (Ver el mapa económico de Ucrania.) Grandes zonas están cultivadas con huertas de melones y calabazas.

En los ríos de Polissia abundan los peces, y la pesca es la ocupación principal de un número de gentes que trabajan conjuntamente.

b) Entre la región forestal del Norte y la esteparia del Sur se extiende una zona de transición, generalmente conocida como región esteparia de arbolado. Los bosques se van haciendo gradualmente más abiertos, claros y soleados, y entre los bosques y sotos crece la hierba. La región esteparia de arbolado goza de unas condiciones naturales más favorables: suelos negros, un clima más cálido y precipitación suficiente, aunque no muy abundante, para el cultivo de la gran variedad de productos (de 450 mm. a 500 mm., con máximas en otoño e invierno).

En la margen derecha del Dnipro (pravoberézh) la tierra se eleva suavemente hasta formar la meseta de Volyń-Podilla. El clima es más benigno y húmedo que en las tierras bajas del Dnipro, de la margen izquierda. Aquí los inviernos son crudos, y hacia el Este la precipitación anual llega a ser muy baja (300 mm.). Las lluvias de primavera son escasas y sobrevienen de forma irregular; en cambio, en verano, mientras maduran los cereales, los fuertes aguaceros pueden causar grandes pérdidas económicas, disminuyendo a veces la cosecha en un 50 por 100.

El cultivo de la remolacha, junto con el trigo de invierno, en la margen derecha, y la cría de cerdos y cultivo de trigo de primavera, en la margen izquierda del Dnipro, son las actividades agrícolas más importantes. La remolacha se cultiva como planta principal, por un sistema de rotación, y prepara el suelo para el siguiente cultivo que, generalmente, es trigo. De aquí que cuanto mayor porcentaje exista de remolacha, mayor es la producción de cereales, a pesar de que la extensión de este último cultivo es más pequeña

que en aquellas zonas de Ucrania en donde los mismos predominan. Se cultiva también centeno, cebada, avena y, finalmente, gracias a la abundancia de forrajes procedentes de los subproductos de la industria de la remolacha, y que sustituyen a las plantas forrajeras (patata, maíz, etc.), la cría de ganado es intensiva.

Aparte del cultivo de la remolacha y de los cereales, se practica mucho la cría de abejas y la horticultura. La vid se extiende por los valles donde las plantas están protegidas contra los vientos fríos del invierno. En realidad, las tierras de la margen derecha de la zona esteparia de arbolado son una de las regiones más fértiles y hermosas de Ucrania, con sus pintorescas aldeas y casas rodeadas de cerezos y huertas. Los bosques y los árboles rompen la monotonía de los campos cultivados y ofrecen un paisaje variado.

c) El paisaje de la región esteparia es totalmente distinto. La zona de estepa es bien conocida por sus fértiles tierras negras (chornozém). El clima se caracteriza por una gran variación anual en la temperatura y en las precipitaciones. La precipitación es de unos 400 mm. cerca de Odesa, pero desciende rápidamente hacia el Este. Decece de manera especial en primavera y a principios de verano. El desarrollo del arbolado queda sometido a la sequía y al gran calor del verano. Vientos secos soplan por esta región, y en invierno, debido a los hielos, el suelo queda completamente seco. Los árboles se encuentran, por lo tanto, cerca de los lagos y de los ríos, y es en los valles donde los núcleos humanos son más densos.

La región de tipo esteparia es, generalmente, de superficie uniforme u ondulada, abierta y sin árboles, y se extiende por un terreno de altiplanicies de 200 a 300 m. sobre el nivel del mar. La estepa aparece como "una llanura ondulada, sin límites, un mar de hierba apenas interrumpido por ninguna elevación y cursado aquí y allá por grandes ríos" (5).

La vegetación de la zona esteparia responde al cambio de las estaciones. El deshielo de primavera sobreviene súbitamente. El calor del sol y los aguaceros que caen a intervalos favorecen el desarrollo de las plantas; el suelo se ve cubierto de jacintos, iris amarillos, etc. Las flores de primavera van cediendo a otros diversos

---

(5) HAVILAND, M. D.: *Forest, Steppe and Tundra*. Cambridge University Press, 1926 (citado por Gregori-Shave en la *La URRS*.)

tipos de plantas, que varían según las condiciones locales. A fines de la primavera el color del paisaje es de un verde claro, pero a principios del verano se transforma en gris. Hacia mediados de julio, las plantas han alcanzado su completo desarrollo. El espolín, de color gris plateado, da a la estepa el aspecto característico de un mar. Por este mar ondulado de vegetación sobresalen ramilletes de amapolas, campanillas y salvia, y los arbustos verdes y sombríos de la estepa. Durante la segunda mitad del verano este mar de hierba empieza a desaparecer bajo los abrasadores rayos del sol. Nuevos tipos de vegetación aparecen, y son de aspecto monótono e insignificante, pero capaces de resistir el calor y la sequía. Sopla un viento huracanado y arrastra tierra y hojas secas, esparciéndolas por una enorme extensión. Las corrientes de agua disminuyen y se secan, y las precipitaciones escasean (6).

En invierno la estepa está azotada por vientos fríos, y el paisaje adquiere una apariencia blanquecina.

Hoy quedan pocas grandes extensiones de estepa virgen; las fértiles tierras negras se han labrado casi totalmente y constituyen una enorme riqueza nacional para el país.

Las tierras de la margen derecha de la zona esteparia meridional cultivan, especialmente, el trigo, la remolacha, y crían ganado de cerda, mientras que en las tierras más secas de la margen izquierda del Dnipró el porcentaje de remolacha es inferior, siendo el trigo de primavera, el girasol y el maíz los cultivos principales. En pocos años se han plantado extensas áreas de algodón. Sólo una proporción pequeña es tierra de regadío. En el valle del Dnipró inferior se cultivan uvas y melocotones. En resumen, la zona esteparia de Ucrania es una región cerealista, siendo el centeno y la cebada cultivos secundarios, mientras que la patata, maíz y demás plantas forrajeras constituyen el alimento del ganado.

---

(6) Actualmente se ha plantado de Belgorod hacia el Don, a lo largo de 700 kilómetros, una zona arbolada para proteger los cultivos de los vientos secos procedentes de Asia.

Dicha zona pasa en Ucrania a través de las provincias de Járkiv, Voroshilovhrad y Stáline y ocupa una superficie de 1.900 hectáreas. Para repoblación se han empleado el roble y el pino; la altura media del roble es de 2,5 metros y la del pino 4 metros.

(Según la Prensa soviética, a finales del año 1957).

Hacia el Sur, el hacer el clima más seco, los suelos cambian de negro a castaño pardo; los inviernos son bastante fríos, aunque cortos, y los veranos calurosos. Se cultiva el girasol, cebada, melones, tabaco basto (majórka), algodón, arroz, etc.

d) La península de Crimea representa una continuación de la estepa ucraniana. El nivel uniforme y bajo de las llanuras de la estepa ocupa más de las tres cuartas partes de su área total. El clima es continental y extremado; en invierno soplan los vientos secos y fríos del Norte, que arrastran la delgada capa de nieve depositada en el suelo helado; el verano es seco y la precipitación escasa. Es esta parte norteña esencialmente cerealista (trigo y cebada y de plantaciones de tabaco de buena calidad). Recientemente se ha introducido el cultivo del algodón y árboles frutales.

La parte meridional de Crimea es montañosa, descendiendo abruptamente sobre la llanura costera. La meseta y montaña más seca posee pastos para los rebaños de ovejas. Las estribaciones más húmedas, especialmente las que dan al Sur, están pobladas de bosques; en los valles se practica también la horticultura, la agricultura y el cultivo del tabaco.

La estrecha llanura costera del Sur ofrece contrastes respecto al resto de Crimea. Su anchura varía desde 2 kilómetros hasta más de 9 kilómetros; las montañas protegen a la costa de los vientos fríos del Norte y, al mismo tiempo, limitan la penetración del aire húmedo y cálido del Sur en la llanura costera. El clima es de tipo mediterráneo, con inviernos benignos y veranos cálidos, soldeados y sin lluvia. Su vegetación es también mediterránea: olivos, laureles, cipreses, alcornocques, etc. La orografía de Crimea del Sur, poblada en sus faldas por numerosas fincas de recreo y reposo, ofrece la belleza de una vegetación múltiple, y allí donde los tupidos bosques de pinos y hayas forman claros, se cultivan magníficos huertos y viñedos.

La ciudad Simferopol, con sus 195.000 habitantes, es el centro administrativo y de transportes. Hay en esta ciudad fábricas de conservas de frutas y legumbres; Yalta es el mayor establecimiento de salud de la costa meridional (la Riviera ucraniana). La península de Crimea posee un buen sistema de comunicaciones ferroviarias y un gran número de excelentes y modernas carreteras.

e) Al Sur de Poñissia el terreno se eleva hasta alcanzar la me-

seta de Podilla y región montañosa de Volyñ, en Ucrania Occidental. Esta es la prolongación occidental de la región de tierras fértiles negras de Ucrania meridional.

En esta zona, los veranos son más cálidos que en la región pantanosa de Polissia, y el trigo reemplaza al centeno como cultivo principal. Se cultiva, además, la remolacha y el lúpulo y se crían cerdos y caballos.

Por el borde meridional de la meseta de Podilla se abre la depresión de Galitzia (Halychyná), que sigue el valle del río Dniester, como prolongación de la depresión Sian-Vístula. La depresión forma una ruta importante de Silesia al Mar Negro, a través de Besarabia y Rumania, aunque el Dniester es de poco valor como ruta fluvial. En el borde meridional de dicha depresión, el terreno se eleva gradualmente hasta las estribaciones forestales de los Cárpatos. La explotación forestal y las industrias pastoriles son las principales ocupaciones de esta comarca.

En Podilla noroccidental, entre Lviv y el valle del Dniester, se extiende una zona de altiplanicie, conocida por el nombre de Opilla. Se eleva a más de 400 metros sobre el nivel del mar y está profundamente surcada por los anchos valles de los afluentes del Dniester. En toda la zona de Opilla, del 50 al 75 por 100 de las tierras está cultivado, cubriendo el resto en gran parte bosques de árboles de hoja caduca, en los cuales el roble es el árbol que más abunda, disminuyendo hacia el Este. Los cultivos más importantes son el trigo, centeno y lino, y de menos importancia, el lúpulo, al Norte, y la remolacha, al Sur.

En el Sureste de Ucrania Occidental está la pequeña región conocida con el nombre de Pokuttia, que se extiende entre el río Dniester y las Beskides orientales, que son parte de los Cárpatos. La meseta entre el río Prut y el Dniester forma la fértil zona de tierras negras. El clima benigno favorece el cultivo del maíz, la vid, el tabaco y el centeno.

En los huertos que rodean las granjas se cultivan árboles frutales, como manzanos, perales, ciruelos y cerezos.

En las montañas de Bukovyna y la Ucrania subcarpática prevalecen las actividades pastoriles. La industria, desarrollada en poca escala, está relacionada con la fabricación de harinas, refinería de azúcar y fabricación de cueros y tabacos.

Al principio de este año, 1957, Ucrania soviética fué dividida en las once regiones económicas siguientes:

1) Región económica de Kiev (que abarca las provincias de Kiev, Zytomyr, Kirovohard, Cherkesy y Chernyhiv); es la región más extensa con respecto al territorio (131.000 km. cuadrados) y población (8,5 millones). Las industrias principales son: maquinaria, extracción de lignito, alimenticia y de artículos de gran consumo.

2) Región económica de Járkiv (provincias: Járkiv, Sumy, Poltova); territorio, 84,7 miles de kilómetros cuadrados; población, más de 5,6 millones de habitantes. Región especializada en la construcción de maquinaria.

3) Región económica de Voroshilovhrad (provincia de Voroshilovhrad); territorio, 26,7 miles de kilómetros cuadrados, y 2,2 millones de habitantes. Industrias principales: carbonífera (38 por 100 del total de Ucrania), metalúrgica, maquinaria y química.

4) Región económica de Stáline (abarca la provincia del mismo nombre); territorio, 26,5 miles de kilómetros cuadrados; población, alrededor de 4 millones. Es la región de mayor potencial industrial. Están muy desarrolladas las industrias: hullera, metalúrgica, construcción de maquinaria y química.

5) Región económica de Dnipropetrovsk (provincia de Dnipropetrovsk); territorio, 32.000 kilómetros cuadrados; población, cerca de 2,5 millones. La industria principal es la metalúrgica.

6) Región económica de Zaporizha (provincia del mismo nombre); territorio, 27.000 kilómetros cuadrados; población, cerca de 1,4 millones de habitantes. Industrias principales: metalúrgica y de energía eléctrica (hidroeléctrica).

7) Región económica de Jersón (provincias de Jersón, Mykolayiv y de Crimea); territorio, 77.600 kilómetros cuadrados; población, unos 3 millones de habitantes. Se dedica a la construcción de maquinaria, astilleros, industrias de la pesca.

8) Región económica de Odesa (provincia de Odesa); territorio, 33.100 kilómetros cuadrados; población, alrededor de 2 millones. Características: construcción de maquinaria, producción alimenticia (la mitad de la producción vinícola del país, conservas, industrias pesqueras).

9) Región económica de Vinnytsa (provincias de Vinnytsa y

Jmelnitsky); territorio, 47.700 kilómetros cuadrados; población, 3,8 millones de habitantes. Se caracteriza por la industria alimenticia, especialmente azucarera (30 por 100 del total de Ucrania).

10) Región económica de Stanyславiv (provincias: Stanyславiv, Drohobych, Zakarpattia (Uzhorod) y Chernivci); territorio, 44.300 kilómetros cuadrados; población, sobre 3,6 millones de habitantes. Industrias principales: petrolífera, forestal, materias primas para la industria química y textil, así como artesanía en gran florecimiento.

11) Región económica de Lviv (provincias: Lviv, Volyñ (Lutsk), Rivne y Ternopil); territorio 66.300 kilómetros cuadrados; población más de 4,1 millones de habitantes. Se desarrolla a gran velocidad la industria carbonífera y de construcción de maquinaria.

#### 4.—Población.

Según datos estadísticos soviéticos, en 1955, Ucrania contaba con 40.600.000 habitantes, lo que constituye un 20 por 100 de la población total de la URSS., aunque su área ocupa sólo un 2,7 por 100 del de la Unión. La densidad media es de 67 habitantes por kilómetro cuadrado. (Tabla I.)

En 1941, la población ucraniana alcanzó la cifra de 41.000.000

Se estima que, siguiendo el crecimiento natural con aumento de un 1,5 por 100 anual (más de 500.000), en el período de quince años (1940 a 1955) Ucrania podría llegar a tener 50.000.000 de habitantes. Grandes pérdidas de la población se deben a la segunda guerra mundial y sus consecuencias, así como al período de posguerra, cuando los bolcheviques llevaban a cabo deportaciones en masa de ucranianos, acusados de "fascistas", "espías nacionalistas", "enemigos del pueblo", "contrarrevolucionarios", etc.

TABLA III

*Composición social de la población*

A Ñ O S	Total	Obreros y em- plazados	Koljosiános y agri- cultores indepen- dientes
1940 ... ..	41.000.000	18.606.000	22.394.000
1955 ... ..	40.600.000	20.340.000	20.260.000

Fuente: Institute for the Study of the URSS. Munich (7).

Los autores soviéticos afirman que la población urbana en Ucrania representa actualmente un 45 a 50 por 100 del total; en los últimos años el incremento medio anual de la población urbana sobrepasa el 5 por 100, mientras la población rural en sus cifras absolutas no cambia, o disminuye ligeramente.

TABLA IV

*Crecimiento natural (8)*

A Ñ O S	Nacimientos por 1.000 habitantes	Defunciones por 1.000 habitantes	Crecimiento natural
1926 ... ..	44,0	20,3	23,7
1940 ... ..	31,7	18,3	13,4
1950 ... ..	26,5	9,6	16,9
1951 ... ..	26,8	9,6	17,2
1952 ... ..	26,4	9,3	17,1
1953 ... ..	24,9	9,0	15,9
1954 ... ..	26,5	8,9	17,6
1955 ... ..	25,6	8,4	17,2

Por falta de datos, se desconoce la cifra de matrimonios que corresponden a Ucrania; no obstante, comparando con otros países europeos ésta sería bastante elevada; por ejemplo, en el período de 1926-29, a cada 1.000 habitantes y por año había en Ucrania 11,2 matrimonios, mientras que en el mismo período hubo en

(7) *Bulletin*. Vol. IV. January, 1957, N-I.(8) *Statistichesky Sbornik*. (Anuario estadístico, en ruso.) Moscú, 1956.

Alemania, 9,2; en Polonia, 8,9; en Gran Bretaña, 7,8; en España, 7,3, y en Italia, 6,9.

Hay que subrayar que dicho período representó para Ucrania una etapa demográfica favorable, pues el incremento natural alcanzó cifras aún mayores que antes de la primera guerra mundial.

Durante la segunda guerra mundial (1939-45) el crecimiento natural ha bajado bruscamente, llegando incluso a ser negativo, comenzando su marcha normal hacia el año 1950. Aunque en la actualidad el número de nacidos relativamente ha disminuído, las defunciones también siguen en tendencia decreciente; por lo tanto, el incremento natural medio sigue siendo elevado (1,7 por 100) con respecto a otros Estados.

Ucrania tiene 23 ciudades con más de 100.000 habitantes.

TABLA V  
Poblaciones de más de 100.000 habitantes

C I U D A D	Población en 1955
Kiev (capital) ... ..	991.000
Járkiv ... ..	877.000
Stalino ... ..	625.000
Odesa ... ..	607.000
Dnipropetrovsk ... ..	576.000
Lviv ... ..	387.000
Zaporizha ... ..	381.000
Kryvi-Rih ... ..	322.000
Makiyivka ... ..	311.000
Mariupil ... ..	273.000
Voroshilovhrad ... ..	251.000
Hórlivka ... ..	240.000
Mykolyiv ... ..	206.000
Kadiyivka ... ..	170.000
Dniprodershinsk ... ..	163.000
Simferopil ... ..	159.000
Chernivei ... ..	142.000
Jerson ... ..	134.000
Sevastopil ... ..	133.000
Poltava ... ..	129.000
Kramatorsk ... ..	117.000
Kirovohrad ... ..	115.000
Vynnycia ... ..	105.000

Fuente: Anuario Estadístico. Moscú, 1956.

Durante los últimos diez años se ha registrado un considerable incremento de la población en las ciudades industriales y mineras, como Stalino, Kryvi-Rih, Hórlivka, Kramatorsk y otras; el movimiento de la población rural hacia las ciudades continúa aumentando cada vez más.

## CAPITULO SEGUNDO

### AGRICULTURA

#### 1.—Suelo y su utilización.

Sobre una extensión territorial de 601.000 kilómetros cuadrados, comprendidos casi en su totalidad en el área de la estepa negra, que abarca desde el Dniester hasta el Don, los cereales y la remolacha fructifican en el rico suelo ucraniano, sin necesidad de que la mano del hombre les ayude con fertilizantes.

En tierras de Ucrania viene repitiéndose a través de los siglos un hecho que es la base de su asombroso vigor productivo: durante todas las primaveras crece espontáneamente una hierba, que luego se seca, para descomponerse durante el período invernal. Con el correr del tiempo, estos residuos vegetales fueron acumulándose y formando una profunda capa de humus, particularmente necesario para el cultivo de las plantas. El humus, además de contener importantes alimentos para las plantas, retiene la humedad y ayuda a la constitución del suelo en gránulos. El color de las capas superiores del suelo depende principalmente de la existencia del humus, y así varía de negro, si se encuentra en gran proporción, a gris, cuando es en pequeña.

TABLA VI

*Utilización de la tierra*

TIERRAS	En miles de hectáreas	Tanto por ciento
Superficie cultivable ... ..	37.262	62
Praderas y pastos ... ..	10.818	18
Bosques ... ..	7.813	13
Improductivo ... ..	4.207	7
<i>Total</i> ... ..	<i>60.100</i>	<i>100</i>

En comparación con otros Estados agrícolas de Europa, Ucrania posee un alto porcentaje de la tierra cultivable, 62 por 100; mientras que corresponde a Italia el 50 por 100; a Francia, el 45 por 100, y a España, el 40 por 100. Sólo en Hungría y en Dinamarca encontramos una proporción similar a la de Ucrania, aunque en escala mucho menor.

La proporción de la tierra forestal es relativamente pequeña (13 por 100), elevándose en los montes Cárpatos y la región norteña de Polissia al 48 y 25 por 100, respectivamente, y bajando en la estepa a un 4 por 100.

El porcentaje del 18 por 100 de tierra dedicada a praderas y pastos es algo menor que el promedio de la mayoría de los países europeos; dicha proporción aumenta en Polissia y los montes Cárpatos (25 a 30 por 100); en las zonas más intensamente cultivadas de la región de la margen derecha del Dnipró desciende hasta el 5 por 100.

El área correspondiente a la superficie improductiva (7 por 100) representa una proporción intermedia de la que poseen algunos otros países, como, por ejemplo: Francia, 9 por 100; España, 8 por 100; Italia, 5 por 100, y otros.

La mayor parte de la tierra improductiva se registra en Ucrania en la región pantanosa de Polissia (15-20 por 100).

TABLA VII

*Superficie dedicada a cada uno de los grandes grupos de cultivo  
(en millones de hectáreas)*

AÑOS	Total cultivable	Trigo invierno y primavera	Centeno y cebada	Avena	Maíz	Remolacha	Patata	Hortalizas	Otros
1940	35,6	7,1	7,6	2,5	1,5	0,8	2,0	0,6	13,5
1950	35,6	6,5	7,2	2,4	2,8	1,0	1,9	0,4	13,4
1955	37,2 (9)	8,6	6,2	1,8	6,0	1,1	2,2	0,5	10,8

(9) Aumento que en parte se debe también a la incorporación de Crimea a la República Socialista Soviética Ucraniana, en abril de 1954.

Comparando con el año 1940, el cultivo de maíz ha aumentado en gran proporción. Mientras antes el maíz representaba un 5 por 100 de la superficie total cultivada, en el año 1955 llegó a un 16 por 100, y ocupa el segundo lugar después del trigo (23 por 100).

Según el programa del sexto plan quinquenal (1956-1960), en 1960 el cultivo del maíz en Ucrania ha de alcanzar 6.600.000 hectáreas, por cuenta de cultivos de primavera de bajo rendimiento. El trigo de invierno y la remolacha siguen su tendencia creciente, mientras el centeno, cebada y la avena cada año disminuyen ligeramente.

## 2.—Otros cultivos.

A pesar de los cultivos mencionados en la Tabla VII, en Ucrania se producen también otros cultivos, aunque en cantidad relativamente más pequeña. Los más importantes de este grupo son: el cáñamo, lino, lúpulo, girasol, tabaco, té, algodón, adormidera, mijo, alforfón, leguminosas, uvas, arroz, etc. Cierta área se destina también a las plantas medicinales: atropa belladonna, salvia, valeriana, menta, comino, ricino, cacahuete, sinapis alba y otras. Ultimamente se han introducido algunas nuevas plantas con el fin de reemplazar el algodón como materia prima de la industria textil, y evitar la dependencia que pesa sobre las importaciones de yute. Muchas plantas cauchíferas ocupan ahora extensas áreas. Quizá el más notable éxito conseguido ha sido el cultivo en gran escala de plantas cauchíferas, tales como el *kok-sagyz*, parecido al diente de león, descubierto en 1913 en la montañas de Tian Shan, el *tau-sagyz* y el *jondrilla*. La planta de *kok-sagyz* produce cerca de 300 kilogramos de caucho por hectárea (de 5 a 6 toneladas de raíces) en el segundo año, en suelos buenos y bien cultivados (10).

De las nuevas plantas se cultivan también en el territorio ucraniano la *soja*, así como el *ramio* u ortiga china: planta subtropical, cuya fibra se usa sola o junto con algodón o seda en la fabricación de tejidos finos y bastos; el *kendir*, que produce una fibra muy

---

(10) GREGORI J. S. y SHAVE D. W.: *La URSS*, pág. 172.

fuerte, de gran valor en la fabricación de paños gruesos; el *kenaf* o cáñamo de Bombay, y otros.

### 3.—Rendimiento.

En Ucrania el rendimiento por hectárea es bastante reducido y entre los países europeos—en este aspecto—ocupa uno de los últimos lugares. Esto se puede demostrar con las siguientes cifras de las estadísticas correspondientes a los años 1931-35:

TABLA VIII

*Rendimiento por hectárea, en quintales métricos*

P A I S E S	Trigo	Centeno	Cebada	Avena	Promedio
Ucrania ... ..	8,5	8,8	8,3	9,2	8,7
Rumania ... ..	9,6	10,1	10,3	9,7	9,9
Hungría ... ..	13,5	11,8	14,1	12,2	12,9
Alemania ... ..	21,0	17,4	20,1	19,5	19,5

Fuente: "Ukraine and Its People". Munich, 1949; pág. 130.

En los años que precedieron a la segunda guerra mundial parece ser que aumentó considerablemente el rendimiento por hectárea en la Ucrania soviética. En el año 1938 indicóse como cifra, por término medio, para el trigo la de 10,9 quintales métricos por hectárea; en 1939, la de 13,9 quintales métricos por hectárea, y en 1940, la de 19,5 quintales métricos por hectárea. El promedio correspondiente a estos tres años sería, pues, 14,7 quintales métricos por hectárea, o sea, en un 65 por 100 más alto que el de los años 1931-35. Como estos datos fueron recopilados para una reunión del partido comunista, no deberán echarse en olvido las usuales tendencias propagandísticas, incluso en las estadísticas oficiales. Aunque en realidad se ha registrado un aumento indiscutible del rendimiento por hectárea, las cifras finales son frecuentemente más modestas que las que más arriba se citan.

Por falta de datos correspondientes, no se conoce la cosecha total de cereales en Ucrania en los últimos años.

Sin embargo, éstos alcanzaron en el año 1947, 22.800.000 toneladas; en 1949, 27.800.000 toneladas; en 1950, 29.300.000 toneladas; superando así considerablemente el nivel de antes de la guerra (en los años 1936-38 el promedio fué de 23.900.000 toneladas).

Como se verá más adelante, el bajo rendimiento por hectárea, no obstante la fertilidad de la tierra, se debe sobre todo a razones institucionales.

#### 4.—*Propiedad agrícola.*

En la idea ucraniana de la economía preponderó la propiedad privada, diferenciándose de la idea del "mir", con su tierra de cultivo en propiedad común y su división periódica del suelo, característica de la economía rusa. Las excepciones habidas en el territorio ucraniano, que se debieron a condiciones especiales de la época y del lugar, no alteran este hecho fundamental.

Extendiendo su poder político a Ucrania, los bolcheviques rusos en seguida le impusieron todas aquellas formas de la vida política, social y económica que comenzaron a implantar en su país desde el momento de apoderarse del Gobierno. Después de un breve período de la NEP (Nueva Política Económica, de 1921 a 1927), que se caracterizaba por el intento del Gobierno de restaurar la arruinada economía por vía del fomento de la iniciativa privada, llegó la colectivización forzosa, iniciada en 1929, que fué llevada a Ucrania a gran velocidad, siendo entonces el país agrícola por excelencia. No obstante, la empresa tardó en realizarse durante varios lustros. La dura resistencia de los campesinos fué combatida por los moscovitas con el hambre, organizada artificialmente en Ucrania en 1933, deportaciones en masa, matanzas, detenciones, etc. Finalmente, se consiguió establecer una "sociedad consecuentemente socialista", que en realidad ha convertido a los campesinos (ahora llamados koljosianos) en esclavos del Kremlin, sometiendo la agricultura al sistema de planificación de toda la economía nacional.

En 1954, en Ucrania solamente 2,46 (11) millones de hectáreas

---

(11) *Narodnoye Jozajstvo SSSR.* (Economía popular de la URSSS, en ruso.) Moscú, 1956, pág. 105.

(un 6 por 100 de la superficie total arada) pertenecía a la propiedad individual de los koljosianos (2,2 millones de hectáreas), a obreros o empleados (0,2 millones de hectáreas) y de los agricultores independientes (0,06 millones de hectáreas). Actualmente dicha proporción ha disminuido aún más.

TABLA IX

*Número de granjas colectivizadas (Koljoses) en Ucrania y su porcentaje correspondiente al total de la URSS*

A Ñ O S	En Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940	28.460	235.500	12,20
1950	19.300	124.400	15,4
1952	16.300	94.800	17,2
1953	16.000	91.200	16,4
1954	16.600	87.100	17,8
1955	15.400	87.700	18,0

Fuente: "Economía Popular de la URSS". Moscú, 1956 (12).

La disminución del número de las granjas colectivizadas es debido a nuevas reformas agrarias encaminadas a conseguir la fusión de los koljoses pequeños, con propósito de crear los llamados "koljoses gigantes", muy fomentados en toda la URSS, después de la segunda guerra mundial.

TABLA X

*Distribución de las granjas colectivizadas con respecto a la superficie sembrada en 1955 (tanto por ciento)*

P A I S	Total de koljoses	Koljoses con la superficie sembrada				
		Hasta 500 Ha.	De 501 a 1.000 Ha.	De 1.001 a 2.000 Ha.	De 2.001 a 5.000	Más de 5.000 Ha.
Ucrania	100	6,0	18,9	42,2	31,6	1,3
La URSS. en total.	100	18,8	24,9	29,5	21,6	5,2

(12) Tanto por ciento del total en la Tabla IX y sucesivos calculados.

A pesar del número de las granjas colectivizadas (Tabla IX), en 1955 había en Ucrania 812 granjas estatales modelo (sovjoses), establecidas como ejemplo de lo que podía hacerse por medio de métodos modernos científicos y de maquinaria, y 1.397 MTS. (estaciones de tractores y máquinas agrícolas). Estas últimas realizan trabajos de arado, siembra y de recolección a cambio de una remuneración establecida por el Estado.

El trabajo en las granjas colectivizadas está organizado por directores de los distintos departamentos y los koljosianos van al trabajo en grupos que se denominan "brigadas". Todo el mundo está pagado según la cantidad de trabajo que realiza. Arar cierta extensión de tierra, ordeñar tantas vacas, trabajar tantas horas en la oficina, todo se calcula en "trudodni" (días de trabajo), y el pago se hace según el número de días de trabajo que se adeudan a cada persona. Generalmente el pago se efectúa en especie, y en realidad resulta bajísimo.

El sistema colectivo obligatorio, severamente controlado y mal pagado, fué la causa principal de la baja productividad en la agricultura, tan lamentada últimamente por los soviets.

##### 5.—*Ganadería.*

La distribución del ganado en Ucrania varía considerablemente. Quizá la situación más favorable se registra en la península de Crimea; lo contrario sucede en Ucrania occidental, donde la explotación ganadera es intensiva. Las extensas praderas de la región norteña de Polissia dan forraje a grandes cantidades de ganado, mientras que los pastos en los montes Cárpatos quedan deficientemente aprovechados. Entre estos dos extremos hay la inmensidad del campo ucraniano, cultivable, que suministra relativamente pequeñas cantidades de forraje.

Como resultado, Ucrania no contribuye a la industria ganadera mundial en la proporción que se pudiera esperar de un país de tanta capacidad agrícola. El número de vacas lecheras va en continuo aumento, ya que el empleo de bueyes de labor, que solía ser una característica del país, fué declinando.

Las medidas de la colectivización forzosa (1929 y sucesivos) constituyeron un rudo golpe para la ganadería. Los campesinos ha-

bían preferido sacrificar su ganado antes de entregarlo gratuito al Estado y, además, las existencias de ganado de las granjas colectivizadas fueron disminuyendo considerablemente a consecuencia del mal trato, epidemias y alimentación insuficiente. En 1933, el número de caballos y de ganado vacuno había bajado a la mitad y el de cerdos y ovejas a una cuarta parte del año 1928, mientras que las existencias totales se habían reducido a las dos quintas partes, o sea a un 38 por 100. Sólo después de haberse permitido a las granjas colectivas la cría de su propio ganado, empezaron a subir lentamente las cifras, aunque sin alcanzar el nivel de 1928.

En general, el comercio y la cría de ganado en Ucrania están lejos de ser satisfactorios, a pesar de que en sus provincias occidentales (Galitzia) hubo un sistema cooperativo de productos lácteos bien organizado, que hizo posible, incluso, la exportación de mantequilla. La producción de queso, sobre todo al sur de los montes Cárpatos, hizo grandes progresos.

La segunda guerra mundial causó también grandes pérdidas en todos los ramos de la agricultura, especialmente en Ucrania central y oriental, donde los bolcheviques, al retirarse, destruyeron los mobiliarios de casi todos los koljoses y MTS. Más pérdidas aún sufrió la ganadería: la cantidad de ganado vacuno en 1944, con respecto a la del año 1941, disminuyó en un 40 por 100; la de los caballos, 22 por 100; ovejas y cabras, 18 por 100, y la de los cerdos, hasta el 10,5 por 100 (13).

TABLA XI

Número de cabezas de ganado (en millones de cabezas)

A Ñ O S	Bovino	Ovino y caprino	Porcino
1928 ... ..	8,6	8,1	7,0
1933 ... ..	4,4	2,0	2,0
1941 ... ..	10,7	6,7	7,6
1954 ... ..	13,3	11,9	14,0
1955 ... ..	14,0	11,4	15,1

Fuente: Instituto Económico de la Academia de Ciencias Ucraniana, Kiev; y Anuario Estadístico de la URSS., Moscú-1956, págs. 123-127.

(13) MIRCHUK, I.: *Agricultura ucraniana*, artículo insertado en la revista "Ucrania Libre". Buenos Aires, 1954, N.4.

Hay que subrayar que, debido a la mecanización de labores agrícolas, el ganado caballar pierde su importancia. Mientras en 1940 hubo en Ucrania unos 4,7 millones de caballos, actualmente su cifra ha disminuído aún más. El ganado porcino aumenta en gran proporción año tras año.

#### 6.—*Bosques.*

En sus fronteras actuales, Ucrania posee cerca de 7,8 millones de hectáreas ocupadas por los bosques, es decir, un 13 por 100 del territorio total. No existen, sin embargo, condiciones naturales favorables para un desarrollo forestal satisfactorio ni en la zona de la tierra negra, ni en la propia estepa, donde las escasas lluvias lo hacen prácticamente imposible. La situación en el pantanoso Norte (Polissia) y en las montañas de los Cárpatos es completamente diferente, pero aquellas áreas forestales son demasiado limitadas para asumir importancia alguna en la economía general del país. A cada 100 habitantes corresponden en Ucrania unas 17 a 20 hectáreas de bosques, mientras el abastecimiento normal se estima, generalmente, por lo menos, en 35 hectáreas a cada 100 habitantes.

Los bosques en los montes Cárpatos constituyen el 48 por 100 de la superficie del país. Las cifras correspondientes a la región norteña de Polissia son un 40 por 100. Las demás regiones de la zona septentrional tienen menos bosques, constituyendo un 20 por 100 en la provincia de Chernyhiv, y 19 por 100 para Galitzia y Volyñ, en la zona central. El centro de Ucrania oriental tiene poca tierra forestal, el 13 por 100, para la región de la margen derecha del Dnipró, y el 7 por 100, para la región de la margen izquierda. La zona del Sur tiene menos aún, y en la estepa propia meridional, prácticamente cero.

En consecuencia, Ucrania siempre tenía que importar la madera de otros países. La mayor demanda de madera existe en las regiones industriales de la cuenca del río Donetz, en el recodo del Dnipró y en las ciudades de Járkiv, Odesa y otras.

En los bosques de Ucrania predomina la madera dura (55 por 100), un 23 por 100 de roble y un 7 por 100 de haya. De las 45 por 100 de la madera blanda, un 33 por 100 corresponde al pino. El pino y el roble son las especies principales en Ucrania central,

mientras que en Galitzia predomina el abeto y en Ucrania subcarpática el haya (14).

La Administración de los bosques en la Ucrania soviética pertenece al Ministerio de Economía e Industria Forestal, con su sede en Kiev.

---

(14) *Ukraine and Its People*. Munich, 1949, pág. 145.

## CAPITULO TERCERO

### RECURSOS MINERALES (15).

En el territorio ucraniano los minerales están repartidos en forma muy favorable. Los yacimientos más importantes se encuentran en medio de riquísimas regiones agrícolas: carbón y sal, en la cuenca del Donetz; hierro y mineral de manganeso, en el recodo del Dnipró. Incluso los minerales existentes en los montes Cárpatos (petróleo, cinc, etc.), a pesar de la gran distancia que los separa del centro del país, están cerca de tierras fértiles.

Los yacimientos de segundo orden (lignito, caolín, turba) se encuentran distribuidos por todas las regiones. Por lo general, los yacimientos de minerales son fácilmente accesibles; el problema del transporte es de fácil solución. Se extienden sobre grandes zonas, estando a poca profundidad; padecen la desventaja de que los estratos productivos suelen ser limitados y con una distribución desigual. Existen zonas con mucha ganga y a veces impurezas que rebajan la calidad. Los yacimientos de Kryvi-Rih, los más importantes en cuanto a mineral de hierro, constituyen una excepción.

#### 1.—*Regiones minerales principales.*

En cuanto a cantidad, Ucrania es más rica en fuentes de combustibles y de energía que la mayoría de los países europeos;

---

(15) a) *Encyklopedia ukrayinoznavstva.* (Enciclopedia ucraniana, en ucraniano-) Munich. New York, 1949; tomo I, pág. 1.074.

b) DYMINSKY R. y VASYLIV M.: *Rasgos principales de la economía ucraniana.* Estudios publicados en la revista "Ucrania Libre". Buenos Aires, año IV.

aunque desde el punto de vista de la variedad de minerales, su posición es bastante limitada. La abundancia de minerales necesarios para la industria pesada de hierro le asegura un lugar dominante entre los países mineros, y el primer lugar como productor de manganeso. Hay grandes depósitos de bauxita y, entre otros, de caolín, sal, grafito y materiales para la construcción.

La riqueza mineral del país puede dividirse en la siguiente forma:

a) En la cuenca del río Donetz (Donbas): carbón, sal gema, mineral de hierro, mercurio, fosforita, caolín, arcilla refractaria, piedra caliza, marga, dolomita, arena de cuarzo, piedra para la construcción.

b) En el recodo del Dnipro (margen derecha): mineral de hierro, en Kryvi-Rih, y mineral de manganeso, en Nikopil; además, bauxita, grafito, ocre, lignito y caolín.

c) En Crimea: ricos yacimientos de mineral de hierro, en la península de Kerch; carbón, sal y petróleo.

d) En los montes Cárpatos: petróleo, ozoquerita, sal, potasio, mineral de manganeso, cinc, grafito, lignito.

## 2.—*Carbón.*

Los yacimientos de carbón en la cuenca del Donetz se encuentran en la margen derecha del curso bajo de dicho río, desde el distrito de Iziun hasta donde desemboca en el Don. Tiene una extensión de 23.000 kilómetros cuadrados, mientras que los del Ruhr alemán más ricos abarcan 3.000 kilómetros cuadrados. La profundidad media de los pozos de la mina es de 146 metros; en Ruhr alcanza unos 600 metros, y en las importantes minas inglesas, 312 metros. El carbón del Donbas ucraniano es de buena calidad, produce 7.000 calorías por kilogramo de carbón, mientras, por ejemplo, el carbón ruso de la zona de Moscú es de peor calidad, sólo da 3.500 calorías por kilogramo y con un elevado porcentaje de ceniza. Sin embargo, los yacimientos carboníferos de Kuznetz, de Siberia occidental, poseen mejores condiciones que los del Donetz. Se encuentran en gruesos filones muy cerca de la superficie, con lo que se consigue una reducción del coste de explotación. El poder calorífico de la hulla de Kuznetz es superior al de

la cuenca del Donetz porque contiene una proporción menor de azufre. Aunque de área igual a la cuenca carbonífera ucraniana, sus reservas alcanzan los 450.000 millones de toneladas, en comparación con los 90.000 millones de la cuenca del Donetz. Por término medio, el espesor de los filones de la cuenca de Kuznetz es de 6 a 7 metros y algunos alcanzan un espesor de 12 a 18 metros, mientras los filones del Donetz son de cerca de 0,75 metros de espesor.

En la cuenca del Donetz hay muchas clases de carbón. La hulla, para fábricas de gas y hornos de fundición, se encuentra particularmente en los campos carboníferos occidentales y centrales, mientras que la antracita aparece también en los campos orientales. La antracita representa un 30 por 100 de todos los yacimientos, y sus existencias en Ucrania (21.000 millones de toneladas) sobrepasan las de los demás países europeos juntos (17.000 millones). La hulla no llega a constituir la cuarta parte de la totalidad de los depósitos en la cuenca del Donetz. Los campos carboníferos de Crimea son bastante limitados y su valor calorífico es más bajo que el del Donetz.

El lignito generalmente se explota en la margen derecha del Dnipró, cerca de Kirovohrad, en dirección a Kiev, así como en Ucrania subcarpática: Uzhorod, Just, etc.

Recientemente se han descubierto importantes yacimientos de carbón en Ucrania occidental, a 30 kilómetros de Lviv, en dirección Norte, cuyo centro principal es la ciudad de Sokal. Las existencias de este nuevo campo carbonífero no han sido determinadas hasta la fecha.

Entre otros combustibles, la turba tiene cierta importancia. Su ventaja económica estriba en que aparece en zonas distantes de los campos carboníferos, sobre todo en el nordeste de Ucrania. En algunos distritos de Polissia la turba forma una tercera parte de toda la superficie. Los pantanos de turba sobre el río Irpen, en la provincia de Kiev, y los existentes sobre el río Tiasmyn son bien conocidos desde hace mucho tiempo. No obstante, las zonas ucranianas de turba no fueron objeto de estudios intensivos hasta nuestros días, y realmente se explota sólo una pequeña parte de su área total existente.

### 3.—Petróleo.

Los principales campos petrolíferos ucranianos se extienden por cuatrocientos kilómetros a lo largo de la parte septentrional de los Cárpatos, desde el río Dunayetz hasta la Bukovyna, cubriendo un área de 10.000 hectáreas. Su mayor explotación se registra en Borjalav, Tustanovychi, Sjidnytsia, y en el campo de Bytkiv, cerca de Stanyslaviv, en Ucrania Occidental.

En Ucrania Septentrional y Meridional hay algo de petróleo en Chernyhiv, cerca de Romny y en Crimea; pero las existencias de estos campos petrolíferos son mucho más pequeñas que las de los anteriormente citados.

El petróleo en los Montes Cárpatos se encuentra a una profundidad bastante grande, desde 1.000 hasta 1.500 metros. Las condiciones geológicas dificultan la explotación de los pozos. No obstante, las capas superiores son bastantes firmes y los depósitos favorablemente concentrados.

La calidad del petróleo ucraniano varía. Generalmente su densidad es de 0,825 a 0,835 y contiene de 5 a 12 por 100 de fracciones ligeras (principalmente bencina), 51 a 56 por 100 de fracciones medianas (gas de alumbrado, etc.), y sólo 24 a 30 por 100 de aceite pesado lubricante (vaselina y los aceites con hasta un 6 por 100 de parafina, muy característicos para los campos petrolíferos de Ucrania Occidental). El petróleo ucraniano ocupa un lugar intermedio entre el de Pensilvania (densidad: 0,791 — 0,812 con 10-20 por 100 de bencina) y el de Bakú (densidad de más de 0,870 con 5-7 por 100 de bencina y 56-65 por 100 de fracciones pesadas).

Cerca de Boryslav y sus alrededores se encuentran ricos yacimientos de ozoquerita. Grandes depósitos de gas natural se encuentran en los Montes Cárpatos, Crimea, Melitopil y la cuenca del Donetz.

### 4.—Hierro, manganeso y otros minerales.

a) Los más importantes yacimientos de hierro en Ucrania se encuentran en Kryvi-Rih, en la margen derecha del Dnipró; se estima que tanto en calidad como en cantidad es el más rico en

la parte Oriental de Europa. El mineral yace a lo largo del río Inhulets, el último afluente derecho del Dnipró y a lo largo del Zovta y del Saksahan, a unos 130 a 200 kilómetros de distancia de la desembocadura del Dnipró. Se encuentra en un valle muy estrecho (2-6-9 kilómetros); pero de una longitud de unos 100 kilómetros. Por lo general el hierro se extrae sólo de unos 320 metros de profundidad, aunque muchas veces fué hallado valioso mineral a 500 metros.

En los casos más desfavorables el espesor de las capas es de 4 a 7 metros, pero en su mayor parte de 10 a 30, 45 a 65 y algunas veces de 100 a 150 metros.

Antes de la primera guerra mundial las existencias de los yacimientos de Kryvi-Rih se calculaban en 200 a 300.000.000 de toneladas, elevándose esta cifra en 1932 a 1.200.000.000. Se trata de la valiosa hematites roja. La calidad superior de los minerales de Kryvi-Rih siempre ha sido reconocida: 95 por 100 de hematites, con un contenido mínimo de hierro del 58 al 62 por 100 por término medio, siendo característica su gran pureza. El contenido de azufre se limita a pequeños indicios, y el de fósforo es de 0,017 a 0,037 por 100, en las mejores calidades solamente 0,005 por 100. El hierro de Kryvi-Rih es uno de los minerales europeos con menor contenido de fósforo; por lo tanto, resulta particularmente apropiado para el procedimiento de Bessemer.

Del enorme yacimiento de aproximadamente 50.000 millones de toneladas de cuarzo de hierro, con un contenido mínimo de 35 por 100 de metal puro, sólo una parte puede aprovecharse para fines industriales; una solución técnica y económicamente favorable del problema de extraer el hierro de las cuarcitas aumentaría el valor industrial de los yacimientos de Kryvi-Rih y de Ucrania en su totalidad.

b) La península de Kerch, en el Norte de Crimea, tiene el yacimiento de hierro más importante en cuanto concierne al área (2.400 kilómetros cuadrados) y a la cantidad de mineral. Cubre casi toda la península a lo largo del estrecho del mismo nombre, desde el mar de Oziv hasta el mar Negro. El mineral yace muy próximo a la superficie (frec. 2 a 20 metros, por lo general no más de 4 metros de profundidad), con lo que fácilmente puede explotarse al descubierto. El espesor es de 2 a 30 metros, 6 metros

por término medio que disminuye; sin embargo, en algunos sitios hasta 0,2 metros. Los yacimientos de Kerch son conocidos desde hace muchos años y explotados adecuadamente. La reserva del mineral en la península de Kerch se estima en unos 3.000 millones de toneladas; no obstante, la cantidad de metal puro es sólo del 33,4 por 100, de forma que los yacimientos de Kerch vienen mucho después de los Kryvi-Rih.

Desde el punto de vista técnico, la cantidad del mineral de hierro de Kerch no es muy alta; su considerable proporción de fósforo (1 por 100 por término medio) supone que el procedimiento de Thomas puede ser aplicado sólo en la elaboración de acero. Además contiene 1,6 por 100 de azufre y, lo que es peor, aún hasta un 0,05 por 100 de arsénico, que puede causar grietas en los lingotes de hierro al ser éstos enfriados. La elaboración, por tanto, es costosa. Otra desventaja es su fácil fragilidad y construcción arenosa, lo que obliga a prensarlo en briquetas o mezclarlo con minerales de mejor calidad.

c) La eminente posición de Ucrania como productor de mineral de manganeso se debe a Nikopil. Esta ciudad, con sus yacimientos de manganeso más ricos del mundo, está situada en la margen derecha del Dnipró, aproximadamente a 250 kilómetros de la desembocadura de dicho río. Los yacimientos cubren en área de unos 150 kilómetros cuadrados. Se dividen en dos partes, de las cuales la Occidental tiene depósitos más ricos y de mejor calidad y, no obstante, está menos explotada aún que la Oriental. La reserva de mineral de manganeso en Nikopil se estima en 400.000.000 de toneladas.

En comparación con Chiaturi, el famoso yacimiento de manganeso en el Cáucaso (Georgia), Nikopil tiene mucho más mineral (400 millones de toneladas contra 166) y contiene en total más manganeso, a pesar de que algunas de sus minas presentan menor cantidad de metal puro (30 a 50 por 100 contra 47-53 por 100). El yacimiento de Georgia ocupa el primer lugar respecto a la calidad, así como por sus mejores condiciones de explotación. Las condiciones de producción son menos favorables en Nikopil que en los campos mineros de Chiatury. Aunque en Nikopil el mineral se encuentra más próximo a la superficie, la blandura de las minas (barro y arena) exige que éstas sean reforzadas con

madera traída de muy lejos del país, elevando, por lo tanto, los costes de extracción. El espesor por término medio varía entre 1,5 a 4 metros (en Chiaturi, 2 a 5 metros). El contenido de fósforo en manganeso de Ucrania es algo mayor que en los de Georgia e India.

Existen otros pequeños yacimientos de manganeso en la región de Podilla y al Sudeste de los Montes Cárpatos. Con más de 450 millones de toneladas de existencias, Ucrania ocupa el primer lugar en el mundo como productor de manganeso. Los yacimientos de manganeso ucraniano forman un 70 por 100 del total de la URSS y un 40 por 100 de las reservas mundiales.

d) Otros minerales. Ucrania posee otros varios metales no preciosos, pero ninguno de ellos en grandes cantidades. El yacimiento de mercurio en Nykytivka, en la cuenca del Donetz, es el único en el territorio ucraniano que puede ser aprovechado para la industria. En 1926 la reserva de este metal fué calculada en más de 6.000 toneladas, a una profundidad de hasta 320 metros, cifra doblada recientemente.

Se encuentra un poco de bauxita cerca de Dnipropetrovsk, cinc en las Montañas de los Cárpatos y otros yacimientos de metales de menos importancia aún.

##### 5.—*Sal, potasas y fosfatos.*

###### A) *Sal:*

En todo el territorio nacional ucraniano existen yacimientos de sal común, en sus tres clases diferentes. Es difícil calcular exactamente la totalidad de las reservas; sin embargo, no cabe duda de que Ucrania es el país más rico en sal común, después de los Estados Unidos y Alemania.

Un gran yacimiento de sal gema está en el Noroeste de la cuenca del Donetz, cerca de Artemivsk y Sloviansk, situado en un gran valle, que se extiende sobre más de 1.500 kilómetros cuadrados. El espesor de los distintos estratos de sal se eleva a 30-40 metros, siendo la sal extraordinariamente pura (98 por 100 Na Cl) y uniforme en su composición. La reserva de dicho yacimiento se estima en 100 a 120.000 millones de toneladas.

Las minas de sal gema en Solotvynia, sobre el Tysa, en Ucrania Subcarpática, a pesar de su extensión, 2,2 kilómetros de largo, 1,7 kilómetros de ancho y más de 300 metros de profundidad, no pueden compararse con los enormes yacimientos de Arsenivsk. Su espesor varía entre 8 a 30 metros y es muy bajo el porcentaje de impurezas (2 a 4 por 100). Otro yacimiento destacado se encuentra en Stebnyk, entre el Dnister y el Strei, en la parte Septentrional de los Montes Cárpatos.

Numerosos yacimientos de sal se encuentran también a lo largo de los Cárpatos, incluso en sus regiones meridionales.

En la península de Crimea se obtiene sal de unas 300 salinas; otras 500 se encuentran en la costa Noroeste del Mar Negro, entre el Dnister y el Boh. Los lagos salados, en la costa del mar de Oziv, contienen sal de Gláuber.

#### B) *Potasa:*

Considerables cantidades de sales de potasa se encuentran en Galitzia (Ucrania Occidental), en una franja de 250 kilómetros de longitud, que se extiende desde Dobromyl (al Sur de Peremyshl) a lo largo de los Montes de los Cárpatos hasta Kosiv, al Sureste de Stanyslaviv. Los yacimientos más ricos en las zonas señaladas están en Kalush y Stebnyk; se extienden en un área de 250 kilómetros cuadrados y su espesor oscila entre 4 a 18 metros. No obstante, comparando con las reservas de sales de potasa de Alemania (unos 50 a 55 por 100 del total mundial), las de Ucrania son bastante limitadas.

#### C) *Fosfatos:*

Existen tres grandes yacimientos de fosforita: a) sobre Dnister y sus afluentes de la izquierda, en Ucrania Occidental; b) en el distrito de Chernyhiv, región Septentrional; c) al borde Noroeste de la cuenca del Donetz, particularmente alrededor de Izium.

Los yacimientos de fosforita en Galitzia son más ricos; sus existencias se calculan en más de 35 millones de toneladas, con un

contenido de mineral puro de 35 a 36 por 100 por término medio.

El yacimiento de Krolevetz, en la margen derecha del Desna, cerca de Chernyhiv, se estima en un millón de toneladas de fosforitas, con un contenido del 20 al 30 por 100 del mineral puro y condiciones de explotación muy favorables.

Los yacimientos de la cuenca del Donetz son muy abundantes y sus reservas se calculan en 30 millones de toneladas; no obstante, el bajo porcentaje de su contenido puro (17 a 22 por 100) los hace menos valiosos. Sólo debido a los inventos técnicos realizados en los últimos años se ha incrementado un poco el valor de las fosforitas inferiores. La totalidad de las existencias de fosforitas en Ucrania sobrepasa la cifra de 60.000.000 de toneladas. Al igual que la potasa se emplean éstas en la fabricación de abonos artificiales. Aunque las reservas de fosforitas son destacadas para un país con una producción agrícola tan grande no son en modo alguna excesivas.

#### 6.—*Otras riquezas naturales.*

Ucrania posee yacimientos de muchas clases de arcilla. El mayor, con una reserva de cerca de 90.000.000 de toneladas de arcilla refractaria, se encuentra en Chasovi-Yar, en la cuenca del Donetz.

El caolín es el más valioso de las alúminas y se encuentra en una gran faja que se extiende desde los pantanos de Volyn, en el Noroeste, a lo largo del Dnipro, en su margen derecha, hacia los campos de mineral de hierro de Kryvi-Rih; luego, en su margen izquierda, en dirección al mar de Oziv, y hasta los puntos que distan 60 a 70 kilómetros de la costa. El caolín se halla en más de 300 lugares y a una profundidad de 10 metros por término medio. Su espesor oscila entre unos pocos hasta 106 metros. La calidad de los diferentes yacimientos es frecuentemente muy alta.

Otros minerales, incluso el ocre, se encuentran en grandes cantidades y de excelente calidad en diferentes sitios, particularmente en la región de Kryvi-Rih. En casi todo el territorio ucraniano hay notables yacimientos de yeso, especialmente en la cuenca del Donetz y en Podilla, y de piedra caliza desde la más alta calidad hasta la más común. Las rocas dolomíticas de primera calidad se encuentran en la región del Donetz, marga para el cemento

"Portland", etc., aparecen en la cuenca del Donetz (Artemirsk), en Podilla, en la zona de Kiev y otras partes del país.

Existen diferentes cantidades de granito, basalto voleñano (región de Volyñ), cuarzo para la producción de cristal.

Se encuentra grafito de buena calidad y en cantidades considerables en la región de Podilla (sobre el Boh), Kryvi-Rih y en los distritos de Mariupil y Berdiansk. Estos yacimientos consisten particularmente en clases pizarrosas de grafito cristalino, tal como se emplean en la metalurgia. El porcentaje de grafito puro oscila generalmente entre 17 a 25 por 100, aunque en algunos depósitos mejores, dicho porcentaje sobrepasa el 60 por 100.

#### 7.—*Areas industriales.*

En Ucrania pueden distinguirse las siguientes zonas industriales (16):

a) La cuenca del Donetz es el centro más importante de la industria siderúrgica, construcción de máquinas, producción química y otras. Incluye las ciudades de Stalino, Voroshilovsk, Voroshilovhrod, Artemivsk, Slaviansk, Horlivka, Makiyivka y Kramatorsk. Voroshilovhrad, Stalino y Voroshilovsk se especializan en la producción de locomotoras.

Durante los últimos años la ciudad de Voroshilovhrad es muy conocida no solamente en Ucrania, sino también en toda la URSS como centro de construcción de los tipos más recientes de locomotoras para trenes de viajeros y de mercancías. Kramatorsk es la ciudad de una industria poderosa que provee de equipos de hornos y maquinaria para las industrias metalúrgicas y mineras del carbón.

Los centros principales de la industria química son Slaviansk, Kostantynivka y Horlivka; esta última se especializa también en la construcción de maquinaria de minería.

La industria química obtiene suministros locales de todas clases de materias primas; la sal se halla próxima a Slaviansk y Artemivsk, existen numerosos subproductos de las industrias de coque, meta-

---

(16) GREGORI J. S. y SHAVE D. W.: *La URSS*. Barcelona, 1952.

lúrgicas y de fosfatos y un suministro abundante y barato de energía eléctrica de la potente central hidroeléctrica del Dnipro, en Zaporizha, y de las numerosas centrales térmicas que emplean el carbón de la cuenca del Donetz. La agricultura, que requiere grandes cantidades de abonos, es un gran consumidor de esta industria, y además de abonos se fabrican ácidos sulfúrico, nítrico y clorhídrico, benzol, coque, etc. Como los materiales de desperdicio de las industrias pesadas desempeñan un importante papel en esta producción, la región del Donetz constituye una gran cuenca carbonífera, metalúrgica y química.

b) Se ha desarrollado una segunda región industrial por las proximidades de la central hidroeléctrica del Dnipro, en Zaporizha, la cual se inauguró en 1932. El gran dique, de 35 metros de altura, ha formado un enorme embalse que elimina los rápidos y que, junto con un canal abierto en la margen izquierda del dique, asegura la navegación por el río. La capacidad total de la central es de 550.000 kilovatios. La electricidad se transforma por medio de una red regional, que une a la central hidráulica con otras térmicas.

Durante el quinto plan quinquenal (1950-1955) se ha construido una nueva central hidráulica en Kajivka (puesta en funcionamiento en 1956), con una capacidad de más de 250.000 kilovatios y un rendimiento de 1.200.000 kilovatios hora anual, considerada como una de las "enormes construcciones del comunismo", y cuyo embalse será aprovechado también para el riego de secanos en las provincias meridionales de Ucrania. Esta ha contribuido en gran escala para incrementar el valor de la segunda región industrial ucraniana.

En la región industrial del Dnipro se encuentran las industrias de hierro, acero y maquinaria de Zaporizha, Dniprodorshinsk y Dnipropetrovsk, que se hallan muy bien situadas para recibir el carbón del Este (Donbas), el hierro del Oeste (Kryvi-Rih) y los suministros necesarios de energía eléctrica. Fabrican aceros de alta calidad, tractores, cojinetes de bolas, máquinas herramientas, maquinaria agrícola y otras. En Dnipropetrovsk y el distrito de Mykolayiv, existen instalaciones industriales para la fabricación de vagones de ferrocarril. Todas estas industrias están íntimamen-

te relacionadas unas con otras con el fin de obtener un uso económico de las materias primas, de los subproductos y del transporte.

Al otro lado del Dnipró, en el Oeste y en la cadena pedregosa de la Meseta Volyñ-Podilla, hay grandes establecimientos mineros de hierro, entre los cuales el principal es de Kryvi-Rih y de manganeso en Nikopil.

c) Fuera de estas áreas industriales principales, pero ocupando una posición central en relación a éstas y dependiendo de los suministros de los mismos, se agrupan una serie de ciudades ucranianas dispersas por todo el país.

La ciudad de Járkiv ocupa el primer lugar en la producción de maquinaria. Sus fábricas construyen gran número de tractores, equipos mineros y eléctricos, turbinas y locomotoras.

En Kiev se fabrican los aparatos químicos para la industria de la remolacha. Un número de ciudades: Odesa, Jerson, Melitopil, Kiev, etc., se dedican a la fabricación de varios tipos de maquinaria agrícola destinados a las granjas colectivizadas de Ucrania. En Kiev se construyen embarcaciones fluviales, mientras en Mykolayiv, Jerson, Odesa y Sevastopil existen industrias de construcción naval que proveen a la flota mercante del Mar Negro.

En comparación con las regiones orientales la parte Occidental de Ucrania está poco industrializada. Sus principales centros industriales se agrupan alrededor de Lviv y en los campos petrolíferos de Drohobych y Boryelav.

3.—*Situación antes de la guerra.*

TABLA XII

*Principales productos de la industria ucraniana (17).*

CLASES DE PRODUCTOS	1913	1927	1932	1937	1940	Crecimiento en tanto por 100 1913 = 100
	<i>En millones de toneladas métricas:</i>					
Carbón ... ..	22,76	24,8	39,2	69,1	83,8	368
Mineral de hierro ... ..	6,4	4,67	7,9	16,4	18,9	296
Mineral de manganeso ... ..	0,276	—	0,443	0,957	0,893	320
Coque metalúrgico ... ..	4,44	3,99	6,87	—	15,1	340
Lingote de hierro ... ..	2,88	2,36	3,91	8,8	9,6	330
Lingote de acero ... ..	2,44	2,4	3,1	8,5	8,9	362
Acero laminado ... ..	2,06	1,98	2,4	6,2	6,5	310
Potencia de centrales eléctricas (en miles de kilowatios).	200	464	1.400	1.980	2.496	1.250
Producción de energía eléctrica (en millones de kilowatios-hora) ... ..	500	1.244	3.158	9.343	11.938	2.400
Industria metalúrgica (en millones de rublos) (18) ...	239	392	1.788	4.721	8.134	3.400
De éstas: en construcción de máquinas ... ..	128	305,9	1.533	3.869	5.412	4.200
Industria de la alimentación (en millones de rublos) ...	927	—	1.518	3.529	3.943	430

La distribución de las principales industrias ucranianas en el período de antes de la guerra fué la siguiente (19) :

(17) *Ocherki razvitiia narodnogo joziaistva Ukrainskoi SSR.* (Estudios sobre el desarrollo de la economía popular de la República Socialista Soviética Ucraniana, en ruso.) Moscú, 1954, pág. 395.

(18) Un rublo = 10 pesetas aproximadamente.

(19) Obra citada, pág. 393.

TABLA XIII

*En tanto por ciento*

RAMOS INDUSTRIALES	1913	1940
Carbonífera ... ..	11,3	4,5
Mínero-metalúrgica (incluido construcción de máquinas) ... ..	30,7	46,7
Industrias químicas ... ..	3,1	5,5
Industrias eléctricas ... ..	0,4	2,9
Edificación, viviendas ... ..	1,6	1,8
Industria ligera ... ..	2,6	9,7
Industria de la alimentación (incluida azucarera) ... ..	43,5	17,6
Otros ... ..	6,8	11,3
Total por 100 ... ..	100,0	100,0

La segunda guerra mundial, que comenzó el 22 de junio de 1941 entre Alemania y la URSS, produjo enormes pérdidas en la economía nacional de Ucrania, especialmente en la industria, la cual fué arruinada no solamente por las acciones militares, sino también por la actitud especial de ambos beligerantes. Al retirarse los bolcheviques dejaron la industria ligera casi intacta, pero la pesada la destruyeron o evacuaron completamente. Los alemanes, en cambio, arruinaban durante su retirada todo lo que estaba a su alcance.

Los daños extraordinarios los sufría la industria carbonífera, metalúrgica y química, en las que las máquinas y herramientas habían sido destruidas totalmente. Fueron arruinadas también las gigantescas industrias, tales como la fábrica de máquinas de Krematorsk, la fábrica de vagones en Voroshilovhrad, la fábrica de tractores en Járkiv, la central hidráulica de Zaporizha, etc. Según los datos del año 1943, que fueron recogidos en nueve provincias orientales de Ucrania, el número de los establecimientos industriales llegó a finales de este año solamente a un 24,5 por 100 del nivel de antes de la guerra y la producción total no alcanzó a más de 1,2 por 100 de la del año 1940.

9.—*La industria en el periodo de la posguerra.*

La restauración de la industria ucraniana comenzó inmediatamente de haber terminado la segunda guerra mundial, en 1945. A finales del año 1946 la producción de la energía eléctrica alcanzó un 51 por 100 por la total de antes de la guerra. En 1947 la reconstruida central hidráulica de Zaporizha dió su primera corriente. La mayoría de las minas de las fábricas metalúrgicas empezaron a funcionar ya normalmente en el año 1946.

El primer período de reconstrucción de la industria y agricultura se caracteriza por el cuarto plan quinquenal del desarrollo económico (1946 a 1950), según el cual los bolcheviques se propusieron alcanzar, sobre todo, el nivel de la producción de antes de la guerra y restituir el aspecto industrial de Ucrania. Las estadísticas soviéticas oficiales afirman que dicho plan fué íntegramente realizado, incluso sobrepasado en algunos ramos industriales.

En 1950 la producción de la industria ligera alcanzó un 115 por 100, la de la industria un 125 por 100 y la carbonífera un 113 por 100 de la producción de antes de la guerra. El número de los obreros ocupados en la industria ascendió en el año 1950 a 6.700.000, contra 5.950.000 en el año 1940. No obstante, en otras repúblicas soviéticas, en particular en la República Socialista Federativa Soviética Rusa (RSFSR) el desarrollo de la industria era más fuerte que en Ucrania, con lo que la importancia relativa de la industria ucraniana va bajando. Esto se refiere especialmente a la industria pesada, la cual viene desarrollándose perfectamente en Siberia y en los Montes Urales. Así, pues, la cuota de Ucrania con respecto a la producción total de la Unión Soviética bajó en la de carbón del 50,5 por 100 en 1940 al 30 por 100 en 1950; en la de lingotes de hierro, del 64 por 100 al 48 por 100; en lingotes de acero, del 49 por 100 al 30 por 100, y en la de acero laminado, del 50 por 100 al 34 por 100, respectivamente.

## A) Carbón.

TABLA XIV

*Producción de carbón en Ucrania y su porcentaje con respecto al total de la URSS (20)*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	<sup>4</sup> Tanto por ciento del total
<i>En millones de toneladas métricas:</i>			
1940 ... ..	83,8	165,9	50,5
1945 ... ..	30,5	149,5	20,4
1946 ... ..	39,5	164,1	24,0
1947 ... ..	47,2	183,2	26,3
1948 ... ..	57,8	208,2	27,7
1949 ... ..	68,8	235,5	29,2
1950 ... ..	78,0	261,1	29,8
1951 ... ..	86,4	281,9	30,6
1952 ... ..	94,2	300,9	31,3
1953 ... ..	101,0	320,4	31,5
1954 ... ..	110,0	347,1	31,6
1955 ... ..	125,9	391,0	32,2

Según el plan económico estatal vigente (sexto plan quinquenal: 1956 a 1960) en 1960, Ucrania ha de producir 201,8 millones de toneladas de carbón. La distribución por distintos campos carboníferos se estima será la siguiente:

Cuenca del Donetz ... ..	175.700.000 toneladas.
Cuenca carbonífera Lviv-Volyñ ... ..	6.000.000 "
La margen derecha del Dnipró (lignito) ... ..	12.000.000 "
Otras zonas ... ..	8.100.000 "
<b>Total ... ..</b>	<b>201.800.000 toneladas.</b>

(20) *Narodnoye joziaistvo SSSR. Statistichesky Sbornik.* (Economía popular de la URSS. Anuario estadístico, en ruso.) Moscú, 1956.

Tanto por ciento del total en la Tabla XIV y sucesivos calculados.

Aparte del carbón, la producción de turba en el mismo año ha de llegar a unos 6.000.000 de toneladas, contra 3,9 millones de toneladas que registró en 1955.

Debido a los enormes yacimientos de hulla y antracita, en Ucrania, hasta ahora, se da poca importancia al lignito y la turba. Se les emplea generalmente en la industria agrícola, y también en menor escala como combustible en las centrales eléctricas.

### B) *Petróleo y gas natural.*

TABLA XV

*Producción de petróleo en miles de toneladas*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 ... ..	353	31.121	1,1
1950 ... ..	293	37.878	0,7
1954 ... ..	415	59.281	0,6
1955 ... ..	531	70.793	0,7

Como lo demuestra la tabla anterior, la cuota de Ucrania en la producción de petróleo con respecto al total de la URSS es insignificante. Su contribución apenas llega al 1 por 100, teniendo en cuenta los enormes yacimientos petrolíferos de que disponen los soviets en Bakú, región de Kuibyshev (2.º Bakú), cuenca del Emba Grozny, Sajalin, Kamchatka y otros.

Hacia 1960 la producción anual de petróleo crudo en Ucrania debería aumentar unas cuatro veces y alcanzar la cifra de 2.175.000 de toneladas, cantidad, aunque no muy elevada, no obstante, bastante considerable y necesaria en la economía nacional del país y en la europea en su totalidad.

En el territorio ucraniano se encuentra gas natural en cantidades apreciables: Montes de los Cárpatos, Donbas, Melitopil, Kerch, Póltava, etc. De acuerdo con las estadísticas soviéticas oficiales, en 1955 Ucrania produjo unos 2.900 millones de metros cúbicos de gas, cifra que a finales del sexto plan quinquenal (1960) ha de estar superada en más de cinco veces, con lo que representará un

80 por 100 de la producción total de la Unión. Los principales yacimientos de gas en Ucrania se encuentran en los Cárpatos (Dachava), y están conectados mediante largas tuberías de gas con Boryslav, Lviv, Kiev y otras ciudades. Se aplica principalmente para usos industriales, consumo doméstico y alumbrado público.

C) *Industria eléctrica.*

TABLA XVI

*Producción de energía eléctrica (en millones de kilowatios-hora)*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 ... ..	11.938	48.300	24,7
1945 ... ..	2.460	43.300	5,7
1948 ... ..	8.860	66.300	13,3
1950 ... ..	14.200	91.200	15,6
1951 ... ..	16.700	104.000	16,0
1952 ... ..	18.700	119.100	15,7
1953 ... ..	20.800	134.400	14,7
1954 ... ..	23.100	150.600	15,4
1955 ... ..	26.000	170.100	15,2

En la tabla anterior se ven las grandes pérdidas que había sufrido la industria eléctrica de Ucrania durante la segunda guerra mundial. Mientras en 1940 su producción representaba más de un 24 por 100 de la total de la URSS, en 1945 apenas alcanzó un 6 por 100. Se necesitaban casi cinco años para recuperar la producción de antes de la guerra.

Como ya hemos mencionado anteriormente, en 1956 fué puesta en funcionamiento la central hidráulica de Kajivka, en el curso bajo del Dnipró, con capacidad de 250.000 kilowatios y varias centrales térmicas de menor importancia. Gracias a éstas la producción de energía eléctrica se elevó en dicho año hasta 35.000 millones de kilowatios-hora; no obstante, el abastecimiento actual de energía eléctrica en Ucrania no es suficiente, y en su industria escasea la electricidad. Este hecho ha sido reconocido múltiples veces por los mismos autores soviéticos.

Durante el sexto plan quinquenal está planeado construir en Ucrania otras dos grandes centrales hidráulicas (ambas sobre el Dnipró); una en Kremenchuk con potencia de 450.000 kilowatios y otra en Dniprodershinsk de 250.000 kilowatios. Para formar "el mar de Kremenchuk" (resultado de la presa que se va a construir), han de ser hundidas más de 30 aldeas. Actualmente, los destacamentos especiales llevan a cabo la construcción de estas aldeas en nuevos lugares.

Se ha de empezar también la central hidráulica en Kániv, al sur de Kiev. En consecuencia, el principal río ucraniano, Dnipró, será cortado con presas en cinco lugares: Kajivka, Zaporizha, Dniprodershinsk, Kremenchuk y Kániv (las dos primeras ya terminadas). Se calcula que en 1960 Ucrania producirá 52.000 millones de kilowatios-hora, es decir, su producción de energía eléctrica se incrementará en un 100 por 100 con respecto al año 1955.

#### D) *Industria siderúrgica.*

TABLA XVII

*Producción de lingotes de hierro, en millones de toneladas*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 ... ..	9,6	15,0	54,0
1945 ... ..	1,7	8,9	19,0
1946 ... ..	2,9	10,0	29,0
1947 ... ..	3,8	11,2	33,3
1948 ... ..	5,3	13,7	38,6
1949 ... ..	7,1	16,4	43,0
1950 ... ..	9,1	19,2	47,5
1951 ... ..	10,8	21,8	48,7
1952 ... ..	12,9	25,1	51,4
1953 ... ..	13,7	27,4	50,0
1954 ... ..	14,8	30,0	49,3
1955 ... ..	16,6	33,3	50,0

En comparación con otros países, en esta rama de la industria, Ucrania ocupa uno de los primeros lugares:

TABLA XVIII

*Producción media mensual de lingote de hierro de distintos países  
(en millones de toneladas) (21)*

P A I S E S	1938	1954
Estados Unidos .....	1,6	4,4
Ucrania .....	0,7	1,2
URSS (sin Ucrania) .....	0,6	1,2
Alemania Occidental .....	1,2	1,0
Gran Bretaña .....	0,6	1,0
Francia .....	0,7	0,9
Japón .....	0,2	0,4

TABLA XIX

*Producción de lingote de acero (en millones de toneladas)*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 .....	8,9	18,3	48,6
1945 .....	1,4	12,3	11,3
1946 .....	2,4	13,3	18,0
1947 .....	2,6	14,5	17,9
1948 .....	4,5	18,6	24,2
1949 .....	6,5	23,3	27,8
1950 .....	8,3	27,3	30,4
1951 .....	10,2	31,4	32,4
1952 .....	11,8	34,5	34,2
1953 .....	13,7	38,1	35,7
1954 .....	15,2	41,4	36,7
1955 .....	16,9	45,3	37,3

Fuente: Anuario Estadístico. Moscú, 1956.

En la producción de lingote de acero, Ucrania está superada por varios países, ya citados anteriormente.

(21) *Ukrayinsky Zbirnyk*. (La revista ucraniana, en ucraniano.) Editada por el Institute for the Study of the URSS. Munich, 1956, libro 6.

TABLA XX

*Producción media mensual de lingote de acero de distintos países  
(en millones de toneladas)*

P A I S E S	1938	1954
Estados Unidos ... ..	2,4	6,7
URSS (sin Ucrania) ... ..	0,8	2,1
Gran Bretaña ... ..	0,8	1,5
Alemania Occidental ... ..	1,5	1,4
Ucrania ... ..	0,7	1,3
Francia ... ..	0,7	1,1
Japón ... ..	0,5	0,6

Fuente: Institute for the Study of the URSS. Munich.

TABLA XXI

*Producción de acero laminado (millones de toneladas)*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 ... ..	6,5	13,1	49,6
1945 ... ..	1,1	8,5	13,3
1946 ... ..	1,7	9,6	17,7
1947 ... ..	2,2	11,1	19,8
1948 ... ..	3,7	14,2	26,0
1949 ... ..	5,6	18,0	31,1
1950 ... ..	6,9	20,9	33,5
1951 ... ..	8,2	24,0	34,1
1952 ... ..	9,5	26,8	35,4
1953 ... ..	10,3	29,4	35,0
1954 ... ..	12,0	32,1	37,3
1955 ... ..	13,6	35,3	38,5

Fuente: Anuario Estadístico. Moscú, 1956.

Las tablas insertas nos demuestran una vez más lo anteriormente dicho referente a las incalculables pérdidas en la industria pesada de Ucrania sufridas durante la última guerra. Al terminar el cuarto plan quinquenal (1946-1950) dicha industria ha vuelto otra vez a su nivel de antes de la guerra. Actualmente la cuota de

Ucrania, con respecto a la industria pesada de la URSS, ha bajado ligeramente; no obstante su importancia, en el imperio soviético se destaca a primera vista y sigue siendo muy estimada.

Según el Plan económico vigente, en 1960 Ucrania ha de producir:

Mineral de hierro ... ..	65,0 millones de toneladas		
Lingote de hierro ... ..	25,5	—	—
Lingote de acero ... ..	27,5	—	—
Acero laminado ... ..	21,2	—	—
Mineral de manganeso, más de ... ..	0,98	—	—

En 1940 la producción de manganeso en Ucrania alcanzó la cifra 892,6 miles de toneladas y representaba un 38 por 100 del total de la URSS.

#### E) *Fabricación de máquinas y otros artículos.*

Disponemos de escasos datos para poder reflejar completamente la construcción de máquinas en Ucrania soviética; sin embargo, se puede afirmar que también en ésta, Ucrania desempeña un papel importante. La Administración Central de Estadística de Ucrania Soviética recientemente ha publicado algunos datos referentes a la producción de máquinas en 1956.

TABLA XXII

*Construcción de maquinaria (unidades en 1956)*

P R O D U C T O	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
Camiones ... ..	21.500	352.200	6,0
Tractores ... ..	66.000	171.000	38,5
Locomotoras ... ..	131	No hay datos.	—
Vagones ... ..	21.800	44.300	49,2
Excavadoras ... ..	1.072	6.000	17,8
Arados para tractores ... ..	91.600	134.400	68,2
Sembradoras para tractores.	82.300	158.500	51,9
Máquinas agrícolas combinadas (para remolacha)...	4.200	8.200	51,2
Máquinas combinadas para carbón ... ..	842	No hay datos.	—
Grúas ... ..	4.000	No hay datos.	—

Fuente: Administración Central de Estadística. Kiev.

En las publicaciones anteriormente citadas no se menciona nada acerca de la producción de coches de turismo, autobuses, trolebuses, vagones de viajeros, etc. Dichos vehículos no se producen en Ucrania completamente, o su producción es insignificante.

La producción de algunos artículos de gran consumo correspondiente al mismo año fué la siguiente:

TABLA XXIII

*Unidades en 1956*

A R T I C U L O	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
Motocicletas... ..	12.300	283.000	4,2
Bicicletas ... ..	734.500	2.350.000	22,7
Aparatos de televisión ..	8.700	No hay datos.	—
Máquinas fotográficas ...	189.000	1.124.000	16,8
Máquinas de coser ... ..	11.400	1.826.000	0,6
Pianos ... ..	10.188	No hay datos.	—
Neveras ... ..	37.500	203.000	18,0
Máquinas de lavar ... ..	5.600	139.800	1,7

Salta a primera vista la bajísima producción en Ucrania, así como en la URSS en total de tales artículos, como máquinas de coser, lavar, aparatos de televisión y neveras; éstos se producen solamente para un círculo muy reducido de la alta burocracia soviética.

F) *Industria textil y de la piel.*

TABLA XXIV

*Producción de tejidos en 1955 (en millones de metros)*

C L A S E S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
Tejidos de algodón ... ..	49,2	5.904,0	0,8
Tejidos de lana ... ..	14,0	251,0	5,2
Tejidos de seda ... ..	14,5	525,7	2,7

Fuente: "Economía Popular de la URSS". Moscú, 1956.

TABLA XXV

*Producción de calzado de cuero (miles de pares)*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 ... ..	40.764	211.033	19,3
1950 ... ..	28.751	203.402	12,1
1954 ... ..	40.914	257.807	15,7
1955 ... ..	43.763	274.494	15,9

Fuente: Anuario Estadístico. Moscú, 1956; pág. 87.

En Ucrania, la industria de la piel está notablemente desarrollada; en cambio, la textil, a pesar de las favorables condiciones con que cuenta el país, representa un porcentaje muy bajo, que no es capaz de satisfacer las indispensables necesidades de su población.

G) *Industria de la alimentación y otras.*

Entre las industrias alimenticias de Ucrania, la industria azucarera es una de las más antiguas y mejor desarrolladas del país. En cuanto al valor de sus productos ocupa el tercer lugar, después de la del hierro y el carbón. Anteriormente Ucrania figuraba en el segundo lugar entre los países productores de remolacha, después de Alemania. En 1937 produjo más de dos millones de toneladas de remolacha, pasando así a ocupar el primer puesto. Antes de la segunda guerra mundial había en Ucrania más de 200 fábricas de azúcar; la mayoría de éstas fueron destruidas por los mismos bolcheviques durante su retirada; hacia el año 1950 fueron reconstruidas en su totalidad.

La industria azucarera está concentrada principalmente en las provincias de Kiev, Poltava, Járkiv, Kamianez, Podilsk, Kirovohrad, Vynnycia, Zytomyr, Sumy, Lviv, etc. En el año 1940 Ucrania producía dos terceras partes de remolacha del total de la URSS, y aunque en la actualidad su contribución relativa ha bajado ligeramente, no obstante, su importancia en esta rama industrial sigue siendo insuprable.

TABLA XXVI

*Producción de azúcar granulado (miles de toneladas)*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 ... ..	1.579,9	2.151,3	73,4
1950 ... ..	1.806,0	2.523,0	71,5
1954 ... ..	1.883,0	2.610,9	72,1
1955 ... ..	2.425,8	3.418,8	70,9

Fuente: Anuario Estadístico. Moscú, 1956; pág. 92.

En 1955 Ucrania ha producido también 4.300 miles de toneladas de pan y panecillo, 266.000 toneladas de artículos de confitería, 411.000 toneladas de carne, 542.00 toneladas de productos lác-

teos (incluidas 113.000 toneladas de mantequilla), 219.000 toneladas de aceites y 384 millones de litros de cerveza.

Entre otras industrias, la de productos químicos y farmacéuticos está bien desarrollada, y se concreta principalmente en la cuenca del Donetz. La industria química, además de abastecer a la agricultura de abonos artificiales, suministra a otras industrias materiales esenciales como la sosa, ácido sulfúrico, ácido nítrico, cloro, amoníaco. En muchos procesos industriales la industria química desempeña un papel principal, por ejemplo, en la fabricación de jabón, tintes, barnices, cerillas, goma, papel y otros. Muchas de las fábricas químicas en Ucrania forman parte integrante de "combinados" gigantescos, y utilizan productos derivados del coque y de las industrias metalúrgicas. El alcohol y la goma sintética se obtienen de la patata, planta muy extendida en el territorio ucraniano. La producción de papel en Ucrania tiene poca importancia; apenas llega a un 4 por 100 de la producción total de la URSS (en 1955 la producción total de la URSS ascendió a 1.862.900 toneladas de papel).

En comparación, Ucrania ocupa una posición mucho más favorable respecto a las industrias de materiales de construcción, en particular en la del cemento.

TABLA XXVII

*Producción del cemento (miles de toneladas)*

A Ñ O S	Ucrania	Total de la URSS	Tanto por ciento del total
1940 ... ..	1.218	5.675	21,4
1950 ... ..	2.013	10.194	19,7
1954 ... ..	3.930	18.992	90,8
1955 ... ..	4.618	22.484	20,5

Según las estadísticas oficiales soviéticas, por término medio se construyen durante un año alrededor de 90.000 viviendas. No obstante, el problema de la vivienda en Ucrania sigue siendo muy agudo, sin que haya sido resuelto plenamente hasta la fecha.

## CAPITULO IV

### C O M U N I C A C I O N E S

#### 1.—*Ferrocarriles* (22).

El sistema de comunicaciones en Ucrania no es satisfactorio en general, y a pesar del desarrollo ferroviario, aun cuando las condiciones naturales son favorables para la construcción de carreteras y el tráfico fluvial y marítimo. El papel primordial en el sistema de comunicaciones lo desempeñan los ferroviarios. El primer ferrocarril de Ucrania fué construido entre 1863 y 1865, de Odesa a Yalta (260 kilómetros), siendo prolongado en 1870 hasta Kirovohrad. Esta construcción fué debida a la iniciativa de las autoridades locales y círculos comerciales de Odesa. El propósito fué el de conectar las regiones productoras de cereales con el puerto de Odesa. Más tarde, y también gracias a la iniciativa privada, se construyó otra vía ferroviaria entre el puerto de Mariupil y la cuenca minera del Donetz.

En la actualidad, Ucrania posee una excelente red ferroviaria muy necesaria para el total desarrollo económico en un país que cuenta con tales riquezas agrícolas e industriales. Ninguna otra república soviética se encuentra tan bien provista de comunicaciones. Ucrania tiene 35 kilómetros de ferrocarril por 1.000 kilómetros cuadrados de territorio, mientras en Rusia (Saratov, Kuibyshev), de 24 a 26; Siberia Occidental, 5; Kasakstan, 3, y el lejano Oriente,

---

(22) MIRCHUK, I.: *Ukrains and Its People*. Munich, 1949, págs. 189 y siguientes.

sólo dos kilómetros (23). Ucrania soviética posee cerca de una tercera parte de la longitud total de los ferrocarriles de la URSS. Los centros productores de hierro y carbón se comunican por ferrocarril, y existen fundiciones e instalaciones metalúrgicas en la cuenca del Donetz, en Kryvi-Rih, en Mariupil. Los trenes pueden, por lo tanto, regresar en ambos sentidos cargados de mineral de hierro en una dirección y de carbón en la otra. Esta facilidad reporta beneficios económicos considerables. Entre los dos centros industriales de la cuenca del Donetz y Kryvi-Rih, y en comunicación con ellas por ferrocarril se extiende la nueva región industrial próxima a la central hidráulica del Dnipró. Por ferrocarril se transportan también otros productos en gran escala, como cereales, sal, azúcar, madera, petróleo y demás. Las principales ciudades de empalmes son Járkiv, Kiev y Lviv, en Ucrania Occidental, siendo este último el centro de comunicaciones más activo, ya que desde allí salen nueve líneas en todas direcciones, cruzándose cinco líneas en Strei, Stanyslaviv y Ternopil, respectivamente.

Según los datos estadísticos oficiales en 1940, un 95 por 100 de la carga total se transportaba en Ucrania por los ferrocarriles, mientras la pequeña parte restante correspondía al transporte por carretera, marítimo y fluvial. El tráfico ferroviario en Ucrania sigue en continuo aumento. En el año 1932 fueron transportados mediante éste 165,7 millones de toneladas de mercancías; en 1937, 313,1, y en 1940, 339,9 (24).

Detalles exactos de las nuevas construcciones no han podido obtenerse por razones de estrategia militar, y la terminación de un número de líneas férreas no se ha hecho público todavía.

## 2.—Transportes por carretera.

En Ucrania relativamente hay pocas carreteras construídas artificialmente, y suelen ser de difícil tránsito en la primavera y en

---

(23) GREGORI, J. W., y SHAVE, D. W.: *La URSS*. Traducción del inglés. Barcelona, 1952, pág. 475.

(24) *Ocherki razvítia narodnogo hoziaistva Ukrayinskoi SSR*. (Estudios sobre el desarrollo de la economía popular de la República Socialista Soviética Ucraniana.) Moscú, 1954, pág. 401.

el otoño, épocas de extensas lluvias y muy polvorientas en verano. En 1940 el total de las carreteras sólo era de 28.900 kilómetros (25). Hasta la fecha la situación de las carreteras no ha mejorado mucho; por lo tanto, el transporte de mercancías y viajeros por carretera tiene en Ucrania poca importancia. No obstante, las grandes ciudades: Kiev, Járkiv, Odesa y otras, están conectadas entre sí con carreteras de primer orden.

### 3.—*Vías fluviales.*

En lo que respecta a la longitud y amplitud de sus cuencas, los ríos de Ucrania son de los mayores de Europa, aunque difícilmente navegables, debido a sus frecuentes sinuosidades, bajíos y rápidos. En el verano las variaciones de nivel constituyen una gran desventaja, mientras que en el invierno los ríos están helados durante tres a cuatro meses, si bien (con el deshielo comienza desde la desembocadura) no existe el peligro del hielo flotante. El 90 por 100 de los ríos ucranianos desembocan en el mar Negro, unos en el Vístula y cuatro ríos insignificantes en el mar de Oziv. El Dnipró, con sus afluentes Prypiat, Desna, Seym y Inhuletz, son ríos navegables de gran importancia.

En el amanecer histórico del Estado de Kiev, el Dnipró se utilizaba como una ruta comercial desde el mar Negro al Norte, y en dirección opuesta. Este histórico río ucraniano nace en medio de las turberas y lagos de las colinas morrénicas de Valdai, en Rusia (250 metros sobre el nivel del mar), y recorre algo más de 2.250 kilómetros, hacia el mar Negro. Muchos de sus afluentes, según hemos dicho, son navegables, y la estación propia para la navegación de los buques por el bajo Dnipró dura doscientos ochenta días. Cuando empezaron a emplearse buques grandes en el siglo pasado, el río dejó de ser de valor apreciable como vía fluvial de navegación, porque su curso estaba interrumpido por los rápidos de Zaporizha y era, en general, de poca profundidad. Al construirse el

---

(25) *Ocherki razvitiia narodnogo joziaistva Ukrayinskoi SSR.* (Estudios sobre el desarrollo de la economía popular de la RSS. Ucraiana, en ruso.) Moscú, 1954, pág. 402.

famoso dique del Dnipró, que ha hecho subir el nivel del río unos 40 metros, los rápidos han desaparecido, con lo que la navegación ha vuelto otra vez a resurgir. Más abajo, los viejos rápidos del río se ramifican en diversas direcciones y dejan a su paso extensas zonas pantanosas.

El Dnipró y sus afluentes son, además, de gran valor para el tráfico local entre las ciudades y pueblos de los valles: el Desna, por ejemplo (un afluente de la margen izquierda del Dnipró), es una importante ruta fluvial y local que pasa por la capital de Ucrania hacia el noreste a través de un paisaje agradable y rico. La madera flota corriente abajo y convoyes de barcazas transportan cargamentos pesados de hierro, cal, cereales y otros productos agrícolas. Entre Kiev y Chernyhiv navegan vapores, y por esta parte del Desna la navegación es bastante buena.

En 1940 los cargamentos transportados por el Dnipró alcanzaron la cifra de más de 4 millones de toneladas, incluyendo también unos 5 millones de viajeros.

El Dniester, en la Ucrania Occidental, recorre unos 1.372 kilómetros. Tanto este río como el Prut, afluente del Danubio, son de corriente lenta y difícil para la navegación; por tanto, representan poco valor para el transporte. Actualmente, su importancia consiste en la conducción de madera en sus cursos altos.

Otros ríos ucranianos: Boh, Sian, Tyse, Seret, Donetz y la ría del Danubio contribuyen en cierto grado al transporte de cargamentos; no obstante, su aportación es más pequeña que la de los anteriormente citados.

Hasta ahora el sistema de transportes fluviales en Ucrania continúa en su estado desfavorable. No existe una sistemática regulación de los ríos, ni se construyen canales que los comuniquen entre sí, aunque los planes con este objeto habían sido elaborados desde hace muchos años. Un mejoramiento de las vías fluviales podría contribuir en gran escala al sucesivo desarrollo económico del país.

#### 4.—*Transportes marítimos.*

En su parte meridional, Ucrania posee las fronteras naturales representadas por el mar Negro y el de Oziv. Económicamente, el mar Negro tiene para Ucrania un interés extraordinario, por ser más importante vía marítima de exportación de sus productos, como cereales, principalmente trigo, carbón mineral de hierro y otros (26). Los puertos del mar Negro se encuentran casi libres del hielo y, por lo tanto, pueden utilizarse durante un largo período, y yacen, además, junto a las regiones cerealistas, carboníferas y metalúrgicas del país. Los principales puertos ucranianos son: Odesa, Jerson, Mykoloyiv, Mariupil, Teodosia y Sevastopil.

Odesa, el mayor puerto de Ucrania, está bien construido, y se hiela solamente durante dos o tres semanas. Este es el único puerto donde las exportaciones están prácticamente equilibradas con las importaciones. La mayor parte de sus exportaciones está representada por cereales, incluyendo también el azúcar, alcohol metílico y otros productos agrícolas. Se importan a través de Odesa productos coloniales, frutas, materias primas textiles, sustancias químicas y demás.

Mykolayiv, sobre el río Boh, cuenta con buen puerto y notables comunicaciones con el interior del país. Se exportan principalmente cereales y minerales de la región de Kryvi-Rih, siendo insignificantes las importaciones.

Después de la regularización del Dnipro, Jerson se desarrolla rápidamente; las mercancías más importantes que se exportan por este puerto son cereales y maderas.

---

(26) En la época cuaternaria el Bósforo estaba cerrado. Entonces el agua del mar Negro, alimentada por los ríos, era semisalada (salobre) y contenía una abundante fauna de peces. Después, por la abertura del Bósforo, fué bruscamente invadida por las aguas muy saladas del Mediterráneo, que mataron de un sólo golpe a todos los peces. Sus cadáveres, caídos al fondo, formaron allí un verdadero puré de materias orgánicas, cuyas emanaciones han impedido hasta ahora el retorno de toda vida, salvo en la desembocadura de los ríos. Con hechos de este género se explican las acumulaciones de materias orgánicas que produjeron en otras épocas buen número de los yacimientos actuales de petróleo. (ANDRÉ ALLIX: *Manual de Geografía General*, cap. XVI.)

El puerto de Teodosia, en Crimea, exporta cereales y frutas, mientras que Sevastopol, con sus 133.000 habitantes, posee un excelente conjunto de "docks", talleres de reparación naval y un buen puerto para buques de guerra; es una base naval importante que guarda la entrada desde el mar Negro a otros puertos y ciudades de Ucrania.

Se estima que el tráfico por el mar Negro alcanza una cifra alrededor de 10 millones de toneladas por año (en 1940 fué igual a 8,6 millones de toneladas).

La contribución del mar de Oziv a los transportes marítimos de Ucrania es bastante reducida, debido a las desagradables condiciones naturales de sus costas.

El mar de Oziv no rebasa en profundidad los 17 metros, encontrándose en su ribera Oeste el accidente que se conoce con el justo nombre de mar podrido; calificativo que recibe la laguna de Sivash, cuyo fondo es un depósito de flora marina en descomposición del que se desprenden fuertes y desagradables emanaciones.

El puerto más activo en el mar de Oziv es Mariupol. El carbón de la cuenca del Donetz se envía por mar a Kerch, desde Mariupol, mientras que los envíos de hierro de Kerch se embarcan en los buques a su viaje de regreso. Esta facilidad de carga en ambas direcciones reporta beneficios económicos muy estimables. Además, a través de Mariupol se exporta sal de piedra de Artemivsk (Donbas) y cereales, en menor cantidad.

El tráfico de viajeros sólo tiene lugar entre los distintos puertos soviéticos, mientras que con países extranjeros prácticamente no existe, por razones bien conocidas.

Un 60 por 100 del tráfico total de viajeros en el interior del país corresponde a Odesa y Jerson.

## CAPITULO V

### COLONIALISMO E IMPERIALISMO RUSO EN UCRANIA

#### *Conclusiones.*

El verdadero y único objetivo de la política económica moscovita en Ucrania ha sido siempre una política de cruel explotación de sus ricos recursos naturales. Dichos fines fueron evidentes durante todo el período en que Ucrania formó parte del imperio ruso, no habiendo cambiado en nuestros días, no obstante ser Ucrania una república soviética "soberana", miembro fundador de la ONU.

Los fuertes procesos encaminados a la separación política de Ucrania del imperio zarista, trajeron consigo una clara supremacía económica de ésta sobre Moscú, la metrópoli imperial (27). El ojo penetrante de Lenin se dió cuenta de este hecho mucho antes de la revolución del año 1917. Lenin llegó a la conclusión de que después de pagar todos los impuestos imperiales, quedaba en Ucrania un superávit tan grande, que los beneficiarios de estos superávits, los "kulaks" ucranianos, como Lenin los llamaba, estaban en situación de poder emplear a más de dos millones de obreros rusos por temporada (de las provincias rusas lindantes con Ucrania), a quienes pagaban salarios a razón de una suma total de 150 a 200 millones de rublos oro (28). Este hecho indicaba que el desarrollo

---

(27) *Ensayos de M. Myronenko*, publicados en "Ukrainian Quarterly", vol. XI, núm. 1. New York.

(28) M. MYRONENKO: "Ukrainian Quarterly", vol. XI, núm. 1.

económico de Ucrania y Rusia seguían direcciones opuestas. Lenin comprendió la situación mejor que cualquier otro ruso, dando el toque de alarma antes de la revolución de octubre. Señaló entonces que el primer objetivo de la revolución bolchevique ha de ser la liquidación de los "kulaks" en Ucrania. El comunismo militante (beligerante) y los impuestos en especie (requisa de trigo, etc.) en 1920 y años siguientes, no fué otra cosa más que el saqueo y la destrucción de la agricultura ucraniana. El trigo y demás cereales se almacenaba en depósitos y elevadores, para transportarlos más tarde a Rusia, sin ninguna recompensa correspondiente. Para que lo propuesto fuese conseguido plenamente y a gran velocidad, Lenin organizó a los antiguos colonos temporales de Rusia, que antes de 1917 acostumbraban todos los años a trabajar para los granjeros ucranianos, y los envió con armas en 1918-1920 para destruir a sus antiguos patronos. Este fué el verdadero y real significado económico de la revolución bolchevique contra Ucrania.

Tras algunos años de la Nueva Política Económica (NEP), que dió cierta libertad para la iniciativa privada e indudablemente mejoró un poco la pésima situación económica del país, comenzó en 1928 (con el primer Plan quinquenal de la URSS) la destrucción de los "kulaks" como clase, siendo abolida un año más tarde la propiedad privada y proclamada la colectivización forzosa del campo. Inspirado en los principios "progresivos" de Lenin, Stalin terminó "eficazmente" con la colectivización, después del hambre provocada artificialmente en el territorio ucraniano en 1933. Desde entonces comenzó otra vez una intensiva explotación económica de Ucrania por Rusia, ya dirigida por la "dictadura del proletariado", pero siempre con su sede en Moscú.

Bajo las condiciones actuales sería casi imposible dar un balance detallado de los ingresos provenientes de Ucrania u otra república soviética y percibidos por Rusia, pues la más pequeña información está celosamente guardada por el Gobierno Central del Kremlin. Los excedentes de la producción agrícola en Ucrania llevados a la República Socialista Federal Soviética Rusa (RSFSR) nunca se dan a conocer al público. No se facilitan, por ejemplo, los datos correspondientes a las distintas repúblicas y referentes a la renta nacional, seguros sociales, comercio exterior y otros. Hasta hace pocos años no se publicaba información alguna sobre la con-

tribución de la producción de las repúblicas nacionales a la total de la URSS, porque una publicación de tales índices representaba un peligro para Moscú, y la divulgación de semejantes secretos se consideraba como contrarrevolucionaria.

Ultimamente, después de la muerte de Stalin y, en particular, desde el XX Congreso del partido comunista de la URSS, celebrado en febrero del año 1956 en Moscú, se lleva a cabo una cierta descentralización económica, que en mayo de 1957 y ante el Soviet Supremo intenta reforzar el llamado "Plan Kruschev". Se pretende ampliar la competencia de las repúblicas soviéticas. Han sido publicados también algunos datos estadísticos relacionados con la vida económica de las repúblicas que forman la Unión; no obstante, éstos no reflejan aún el pleno desarrollo económico de las mismas.

Muchas veces los resultados finales se dan en un tanto por ciento referidos en la mayoría de los casos a unas cifras desconocidas, e incluso imaginarias, nunca existentes. Con estas dificultades tropieza cada uno de los investigadores que intenta conocer un poco la realidad soviética.

Disfrazando el verdadero valor económico de Ucrania y otras repúblicas soviéticas, Moscú quiere demostrar, una vez más, su indispensable dependencia de Rusia, del régimen central y su imposible existencia como estados nacionales independientes.

En un artículo publicado en el periódico "East and West", de Londres (núm. 3), el profesor Vladas Stanka, experto lituano en asuntos internacionales, tratando sobre los problemas actuales afirma que el crecimiento de la fuerza soviética no es crecimiento del socialismo, sino del imperialismo ruso. Contestando a la pregunta de qué se puede esperar de Rusia durante los próximos años, llega a la conclusión de que mientras el Estado ruso quede grande, toda evolución o revolución, no importa bajo qué lema se realice, será solamente cambio de nombre o de forma, nunca de principios, siempre degenerará en una tiranía.

El profesor V. Stanka subraya que mientras a primera vista la idea de la destrucción del imperio ruso parece una tarea difícil, no obstante, en la órbita de la propia URSS hay muchas fuerzas auxiliares. Se refiere a una serie de pueblos no rusos forzados a entrar en la Unión Soviética. El autor reconoce que actualmente

esos pueblos no pueden demostrar sus sentimientos con los hechos, pero en cuanto llegue la oportunidad, este factor pasará a ser un argumento poderoso. El profesor lituano hace un llamamiento al mundo libre para que esas tendencias sean sostenidas con todos los medios posibles, no en secreto, sino en público, y no solamente en los Estados Bálticos.

Durante los tristes acontecimientos en Hungría se ha confirmado hasta qué punto eran ciertos los pronósticos del citado autor. Los mismos bolcheviques han tenido que reconocer múltiples disturbios no sólo anticomunistas, sino también antirrusos en distintas ciudades del Cáucaso, Ucrania, Lituania, Bielorrusia y otras.

Las conocidas tendencias del "nacional comunismo" han existido también en Ucrania, y durante los años 1925-33 se han dejado sentir fuertemente en todos los aspectos de la vida: en el político (O. Shumski), cultural (M. Jvylovi) y económico (M. Volobuyev).

Al principio del año 1928, el economista Volobuyev publicó varios artículos en la revista mensual *Bolshevyyk de Ucrania* titulados: "Sobre el problema de la economía ucraniana", en los cuales manifestó que, a pesar de que en Ucrania ha cambiado el sistema, no obstante, ésta sigue siendo una colonia de Rusia y que económicamente está explotada por Moscú. Ya entonces, Volobuyev exigía para que la economía de Ucrania se desarrollara independientemente y entrara como un organismo separado al sistema económico internacional. Todos esos "nacional-comunistas" habían sido liquidados en su tiempo con los métodos moscovitas bien conocidos y recientemente repetidos en Hungría.

Con sus indudablemente ricos recursos naturales, Ucrania, una vez independiente, podría elevar el bajísimo nivel de vida actual de su población, que hoy día no es el propósito principal de sus gobernantes.

Como lo demuestra la siguiente tabla, el poder calorífico del consumo diario de la población soviética se encuentra entre los más inferiores.

TABLA XXVIII

*Consumo anual de alimentos "per capita" en los principales países del mundo (29) (en kilogramos)*

PAISES	Harina	Patatas	Azúcar	Carne	Leche	Grasas	Valor calorífico
Australia . . . .	99	45	55	110	190	16,0	3.280
Argentina . . . .	124	45	35	114	165	16,0	3.190
Gran Bretaña . .	100	110	34	49	219	22,0	3.100
Holanda . . . . .	101	141	36	32	205	26,0	3.090
Dinamarca . . . .	98	150	38	56	204	21,0	3.130
Italia . . . . .	151	33	12	15	96	11,0	2.400
Canadá . . . . .	78	115	48	70	237	20,0	3.240
Alemania. . . . .	101	187	27	37	155	21,0	2.810
EE. UU. . . . .	77	45	42	75	253	20,0	3.210
Francia . . . . .	118	125	27	56	156	13,0	2.790
Suecia . . . . .	92	116	46	51	315	21,0	3.240
Suiza . . . . .	118	84	38	46	323	15,0	3.250
URSS . . . . .	100	135	16	10	100	7,5	2.056

Exportando sus productos a los demás estados europeos, Ucrania contribuiría con cierto grado al bienestar general de éstos, recibiendo en compensación todos los artículos que le fuesen necesarios. Quizá el intercambio comercial más activo sería mantenido con los países mediterráneos, siendo el transporte a través del mar Negro el más barato. Conectada con el mar Mediterráneo, Ucrania tiene posibilidades de formar parte de una futura comunidad económica de los países mediterráneos pronulgada por varios autores europeos, especialmente italianos.

Para terminar este breve trabajo, en algunas partes incompleto por falta de estadísticas correspondientes, nos complacemos en citar unas manifestaciones (30) del estadista y escritor italiano Amadeo

(29) "Statistical Yearbook". United Nations. New York. Datos para la URSS. calculados por A. Popluico.

(30) Ensayos publicados en "The Ukrainian Quarterly", vol. VIII, núm. 4. New York.

Giannini, relacionadas con el problema anteriormente tratado. Refiriéndose a la futura creación de la solidaridad de los países mediterráneos, Giannini, entre otras cosas, dice que mientras Ucrania sea uno de los Estados de la URSS., su posición no es otra que la de un Estado marginal de un imperio complejo y complicado, con salidas también a otros mares: el mar Báltico, la enorme extensión oceánica desde el territorio de Petsamo, en el norte de la península escandinava, hasta el estrecho de Bering, y, por lo tanto, del océano Pacífico, desde el estrecho de Bering hasta el mar del Japón.

El autor prosigue que para nuestros fines la función de Ucrania en este sistema imperial no nos concierne, ya que su posición sobre el mar Negro no es autónoma por ser sólo una parte de la política soviética en el Mediterráneo. Nos interesa, sin embargo, considerar a Ucrania como Estado autónomo e independiente, tal como se proclamó a sí mismo al desmembrarse del imperio ruso y tal como aspira a serlo de nuevo.

Se está examinando, añade, un Estado de 40 millones de habitantes que rápidamente se acerca a los 50 millones y que fácilmente alcanzaría esta cifra de recobrar los varios millones de ucranianos trasladados a otros territorios de la URSS. y especialmente a Siberia. Los rasgos característicos de este país son los de tener un territorio grande y fértil, naturalmente rico, bien dotado de agua, con enormes riquezas naturales que posibilitan un desarrollo industrial muy prometedor. Sus fronteras terrestres son grandes, pero su costa marítima, que ocupa el mar Negro desde el Danubio, a lo largo de todo el arco septentrional, hasta Georgia, no es menos importante, estando este arco bien provisto de puertos, entre los cuales el de Odesa es el más importante. El mar es el camino de acceso y el pulmón de Ucrania, que está destinada a ser, una vez independiente, una fuerza marítima de gran importancia, ya que su comercio se efectuará exclusivamente por vía marítima. Situada en el límite extremo de Europa Sur-Este, no puede llevar a cabo su comercio por vías terrestres o por el Danubio, porque sus productos agrícolas no podrían soportar los costes de un largo transporte por ferrocarril, dada la circunstancia de serle imposible encontrar un mercado en los Estados vecinos, competidores de su agricultura,

por lo que debe buscar salida a gran distancia (por ejemplo: en Italia, España). Así pues, sería fácil aprovechar las vías marítimas con sus costes reducidos en cuanto al transporte. Lo que antecede vale también para las riquezas del subsuelo, especialmente para el carbón. Basta con señalar este problema para comprender en seguida cuán importante es para la vida ucraniana la libertad del comercio mediterráneo, que no debe encontrar ningún impedimento en el dueño de los estrechos.

Refiriéndose a los convenios de Montreux, actualmente en vigor, Giannini dice que éstos no representan una barrera ni un obstáculo para el comercio en tiempos de paz, y que pudieran ser fácilmente revisados, al saber Turquía que en el mar Negro no hay núcleo de un imperialismo amenazador, sino sólo Estados democráticos y pacíficos...

Examinando el problema en sus aspectos generales y europeos, el autor subraya que una vez establecida Ucrania independiente, ésta pasaría a ser independientemente uno de los factores esenciales en el Mediterráneo, siendo, como es Ucrania, uno de los cuatro Estados mayores de dicho mar. A. Giannini concluye su interesante trabajo con los siguientes palabras: "Cuando quede finalizado el destino de las naciones mediterráneas, que puede ser demorado, pero no evitado, tendremos una nueva situación en el Mediterráneo. Será un mar libre, con unos veinte Estados independientes y soberanos. A lo largo de sus costas del Sureste se verán esparcidos los Estados árabes-bereberes, entre los cuales el punto predominante será ocupado por Egipto-Sudán, mientras que en sus costas del Noroeste se encontrarán los Estados de dimensiones medianas y cuatro grandes Estados: dos en el Oeste (España y Francia), uno en el centro (Italia) y otro en el Este (Ucrania)... Los numerosos Estados mediterráneos, termina Giannini, por razón de su número y género de vida serán obligados a mirar por un sistema ordenado y pacífico de convivencia, del cual llegarán a ser finalmente guardianes interesados, y, por lo tanto, los protectores más decididos y más ansiosos de la conservación estable de la solidaridad mediterránea."

Nos hemos detenido con especial prolijidad en reproducir algunas manifestaciones de Giannini por dar mayor fuerza a opinio-

nes que comparto plenamente, al ponerlas en la pluma de otro autor más digno de consideración.

Con sus observaciones, sin embargo, no se pone de relieve otra cosa sino el punto de vista subrayado repetidas veces a lo largo de este trabajo, es decir, la trascendencia de la aportación ucraniana a la concepción de Europa, en general, y del mundo mediterráneo, en particular. Para la inmensa mayoría de los europeos, engañados por la larga duración de un dominio—primero zarista, luego comunista—sin base justificada, el mundo occidental termina, por el Sur, a las orillas del mismo río Dniester, en cuyas márgenes lamentaba Ovidio su destierro de Roma. Con ello se olvida que Ucrania no es un pueblo ruso ni asiático. Y, lo que es aún más grave, con ello se renuncia a reforzar las posibilidades de Europa y del mundo mediterráneo con los recursos que ofrece esta nación, hoy bajo el yugo soviético.

Por eso, la conclusión principal de este trabajo, la que puede tener más interés en la vida española y la que nos ha movido a realizarlo es subrayar el papel eventual de Ucrania libre dentro del concierto europeo. Con su extensión y población, con su valiosa agricultura, con una cuenca siderúrgica superior a la de Silesia y sólo inferior en Europa a la del Ruhr, con aportaciones considerables de otros recursos, por ejemplo, el manganeso; con su posición geográfica, y, en suma, con el conjunto de su economía y de su realidad humana, Ucrania redondearía hacia el Este, por así decirlo, la concepción de un mundo mediterráneo, reforzando su potencia y su homogeneidad. Y hasta nos atreveríamos a añadir que, en cierto sentido, desempeñaría un papel parecido al de la península Ibérica, cuyas dos naciones son las dos adelantadas de Europa hacia el Atlántico y hacia el Sur. Pues, analógicamente, Ucrania sería la avanzada de Europa hacia las grandes estepas asiáticas, por una parte, y hacia el Oriente musulmán, por otra; dicho todo ello tanto en un sentido histórico-político como desde el punto de vista económico y comercial que aquí nos interesa.

No ignoramos, naturalmente que estos horizontes parecen encontrarse hoy muy lejanos, pero como en parte los aleja el punto de vista occidental, que habitualmente considera a Ucrania como realmente incluida en el conglomerado artificial y despótico de la URSS., resulta precisamente más necesario aún subrayar la ver-

dadera esencia de Ucrania como nación asomada al Mediterráneo y perteneciente al gran árbol europeo, con todas las consecuencias que tendría la incorporación de su economía a la del mundo occidental (31). A difundir estas ideas ha procurado contribuir, en conclusión, el presente trabajo.

MICHAEL BILYK

---

(31) Con lo anteriormente dicho no se pretende menospreciar la enorme importancia del intercambio comercial entre Ucrania y sus vecinos más próximos, incluyendo a Rusia. Desde el punto de vista económico, y en particular teniendo en cuenta el relativamente reducido coste del transporte, todo ello desempeñaría para aquellos países un papel primordial. No obstante, todos los intercambios eventuales tendrían que ser basados en unos convenios bilaterales correspondientes y reflejados por el interés mutuo de ambas partes, principios que los dirigentes del Kremlin no han tenido ni tienen todavía en cuenta hasta hoy día.